



*Especial*  
*Fiestas Patronales*  
**2018**

el **FARO** ceuta  
Martes 31 de julio de 2018



EDITORIAL

# ¡A divertirse en la Feria!

**Y**a tenemos nuevamente ante nosotros una nueva edición de las Fiestas Patronales. Unas Fiestas Patronales que en su lado litúrgico cuenta con la singularidad de que se celebra el 600 aniversario de la llegada de la imagen de la Patrona de nuestra ciudad a Ceuta. Por ello, la organización de todos los actos, de manera principal, la ofrenda de flores y la misma procesión tendrá un sabor especial por esta efeméride. Y, luego, contaremos con el divertimento en el Real de la Feria. Una organización que ha preferido este año contar con menos cantantes para las actuaciones en el Auditorio, pero que los mismos sir-

van para llenar el recinto como así será con los casos de Antonio José y David Bustamente. No habrá novedades esenciales en otros aspectos como la seguridad o la propia estructura ferial. Lo principal es que los ceutíes se diviertan sanamente porque ese es el primer objetivo de las mismas Fiestas Patronales. Que no haya incidentes y que el civismo brille por encima de cualquier otra circunstancia. Serán seis noches de bulli-cio y de sana convivencia entre familias y amigos. Un lugar de encuentro como siempre ha sido el Real de la Feria en los bajos del Paseo de la Marina Española. ¡Que se cumplan todas las previsiones de los ceutíes!



## SUMARIO

### Entrevistamos a Rocío Salcedo ▶

La vicepresidenta Primera de la Asamblea y responsable de Fiestas aporta los datos de estas Fiestas Patronales y manda un emotivo mensaje a las caballas.  
**Páginas 8-9**



### En FaroTV... ¡Estamos de Feria! ▶

El equipo de FaroTV vuelve, por tercer año consecutivo al recinto ferial y le damos las claves para no perderte nuestros reportajes y mucho regalos.  
**Página 10**



### Actuaciones musicales variadas ▶

La apuesta por artistas locales y las actuaciones nacionales de Antonio José, David Bustamente o el musical La Dama y el Vagabundo completan el programa musical de esta Feria  
**Página 30**



### Decálogo de efemérides para un 5 de agosto ▶

Ricardo Lacasa hace un recorrido por las fechas más significativas de estos 600 años de la Virgen de África en Ceuta  
**Páginas 36 -37**



### Purificación Morales Suárez ▶

La Hermana Mayor de la Cofradía de Nuestra Sra. de África explica en una entrevista los actos y objetivos conseguidos en los últimos años.  
**Páginas 40-41**



### Procesión ▶

La tradicional Procesión es una cita muy esperada por los ceutíes. Conozca los detalles de toda una semana dedicada a la Patrona  
**Página 50**



el **FARO** ceuta

▶ **Redacción:** El Faro de Ceuta  
▶ **Colaboraciones:** Ricardo Lacasa, José Luis Gómez Barceló, Cruz Roja, Manuel Creo, José Antonio Fuentes Viña, Daniel Pizarro y Miguel

Ángel Villodres  
▶ **Fotografía:** Quino, Reduan Ben Zakour, Mauro Mancebo, Mohamed Ben Zakour, Archivo El Faro de Ceuta, Archivo General de

Ceuta y cedidas.  
▶ **Diseño Portada:** Laura López Alegre  
▶ **Publicidad y diseño:** El Faro de Ceuta

# ESCUELA DE MÚSICA

zyryab

Clases de **guitarra, piano, percusión y viento** para niñ@s a partir de 3 años y adultos



Vivimos cada fiesta como si fuera la primera



Abramos los ojos, como si fuera la primera vez. La fiesta va a comenzar, y con ella, las emociones de todos los años. Disfrutemos juntos de nuestra fiesta.

**¡Felices Fiestas, Ceuta!**



SALUDA

**Juan Jesús Vivas Lara**

Presidente de la Ciudad Autónoma de Ceuta

# Que la *Feria de Ceuta 2018* brille con *luz propia*



Ceuta huele, sabe y suena a mar siempre y, estos días, también a Feria, que es tanto como decir que nuestra tierra rebosa por estas fechas tradición, devoción y alegría, lo que propician los festejos en honor a nuestra Madre, Patrona y Alcaldesa Perpetua y aquello que genera el encuentro con el vecino, el amigo, el familiar y hasta el no más que conocido con el que, en este contexto, acabamos tejiendo una relación.

La ciudad está lista para la ocasión. Los servicios implicados han hecho un trabajo previo de preparación y coordinación para responder como el momento merece y, en particular, el Área de Fiestas de la Ciudad Autónoma se ha esforzado en programar actividades para que todos podamos disfrutar, que es a lo que desde aquí quiero animaros.

También, a quienes lo estén pasando mal, sea por la razón que sea. A esos ceutíes, a los que desde esta tribuna aprovecho para mandar un fuerte abrazo, les pido que se dejen tocar por el buen ambiente, el que aviva la esperanza de que vendrán tiempos mejores, porque no será la solución, pero esa actitud sí ayudará a encontrar el sosiego.

Pongamos nuestra voluntad, todos, al servicio de que la Feria

**Fiestas Patronales**  
la Ciudad Autónoma se ha esforzado en programar actividades para que todos podamos disfrutar, que es a lo que desde aquí quiero animaros

de Ceuta 2018 brille con luz propia. Saquémosle el máximo partido a lo que nos ofrece, que más allá de los tangibles tiene mucho que ver con las personas, con el sentimiento.

Demostremos a quienes nos visitan con ocasión de las Fiestas en honor a nuestra Patrona, la Virgen de África, de la que celebramos, además, los 600 años de su llegada a esta costa, que Ceu-



ta es única en atractivos, hospitalaria, mágica; agradezcamos su trabajo a los que se han volcado en los preparativos participando;

y gritemos con una sola voz:  
¡Viva la Feria!  
¡Viva Ceuta!  
¡Viva la Virgen de África!



## SALUDA

**Salvadora Mateos Estudillo**

Delegada del Gobierno en Ceuta



## Que la alegría y la convivencia sean los pilares de estas fiestas

**E**n estas mis primeras fiestas patronales como Delegada del Gobierno quiero desear a todos los ciudadanos y ciudadanas de Ceuta una feliz Feria 2018, donde la alegría y la convivencia sean los pilares en los que se sustenten las fiestas.

Ya bien entrado el verano, la Feria supone un paréntesis que altera la rutina cotidiana, un espacio para la diversión, el entretenimiento y el reencuentro con los amigos.

Pequeños y mayores tenemos en estos días un punto de encuentro común: el Real de la Feria. La actividad en estos días

se traslada a este escenario, caracterizado por la luz y el color, por la música y la gastronomía.

Miles de ceutíes y visitantes tenemos una cita para celebrar, como nosotros sabemos, unas fiestas en honor a nuestra Patrona y Alcaldesa perpetua, la Virgen de África. Una Virgen a la que honraremos el día 4 con la ofrenda floral y el 5 cuando la Virgen procesione por nuestras calles más céntricas. Son estos dos de los actos que constituyen el eje central de la fiesta, por lo que os animo a todos y a todas a que participéis de esta tradición que nos une e identifica como pueblo.

Yo siempre he asistido

a estos actos religiosos cargados de emoción y simbolismo, un ritual bellísimo que a mí personalmente me llega al corazón.

Quiero agradecer y destacar el trabajo que cada año realiza la Cofradía de la Virgen de África, la hermandad más antigua de nuestra ciudad, cuyos integrantes dedican su tiempo y esfuerzo a poner en valor el culto a esta talla donada por Enrique el Navegante en 1420.

Desde la Delegación del Gobierno velaremos por unas fiestas seguras en la que reine la armonía y la tranquilidad.

Felices fiestas

**Javier Sancho Sifre**

Comandante General de Ceuta

## Viviremos en los próximos días un tiempo de encuentros, alegrías y convivencia

**M**e es muy grato poder dirigirme a todos los ceutíes aprovechando la oportunidad que me concede el diario "El Faro de Ceuta" para enviar desde estas páginas mi felicitación más entrañable a todos los ceutíes, con motivo de la próxima celebración en honor de Nuestra Patrona.

Viviremos en los próximos días un tiempo de encuentros, alegrías y convivencia, rodeado del ambiente festivo y jovial que se respira durante la feria. Pero también, la alegría de estos días, se fundirá con la más absoluta devoción hacia nuestra Protectora, la Virgen de África, verdadera protagonista de estas fechas, cuyo momento culminante viviremos

el 5 de agosto.

La Comandancia General se unirá en estas fiestas al sentir de los ceutíes,

participando, como es costumbre, en las diferentes celebraciones previstas, ya que todos los que pertenecemos a esta guarnición militar, nos sentimos plenamente integrados, al tomar parte activa en las diferentes actividades de la Ciudad.

Al mismo tiempo, deseo que, en estos días alegres y de concordia, los que vivimos habitualmente en nuestra Ciudad, podamos reunirnos con nuestros familiares y amigos que aprovechan este tiempo para visitarnos y acompañarnos. Como siempre,



una vez más, Ceuta les dará esa cálida acogida que caracteriza la bien merecida fama de sus gentes hospitalarias y amables.

Reitero en nombre de todas las personas que sirven en las distintas unidades de esta Comandancia General de Ceuta, la felicitación a todos los caballeros, unida a un afectuoso recuerdo a quienes, no pudiendo estar físicamente en la ciudad, tienen su corazón puesto en ella en estas fechas. Para todos, nuestros mejores deseos de amistad y concordia.

**Juan José Mateos Castro**

Vicario General de la Ciudad Obispado de Ceuta

## Nuestra Madre de África nos invita a acercarnos con la confianza de los hijos

Lenos de alegría nos disponemos a celebrar las fiestas en honor de nuestra Madre y Patrona la Virgen de África. Seiscientos años con Ella, seis siglos que tenemos a nuestra Madre de África entre nosotros, por eso celebramos este año jubilar diocesano. Un tiempo de gracia para celebrar la fe en Cristo, el Hijo de María, el Mesías Salvador. Damos gracias a Dios por el don de la fe y el regalo de la Madre.

Ceuta se viste de fiesta, nos reunimos en torno a la Madre que nos convoca y nos reúne. María nos dice también a nosotros como dijo al indio Juan Diegos en el cerro del Tepeyac: "no se turbe tu corazón; no temas... ¿No estoy yo aquí que soy tu Madre?"

¡Cuántos ceutíes han acudido a Ella con fe y con devoción y han encontrado amparo y protección bajo su manto! Contemplando el rostro de nuestra Madre podemos descubrir la belleza de Dios, su bondad y su misericordia. En el rostro de María podemos percibir la luz divina. Madre y Patrona, Virgen de África enseñanos a confiar, enseñanos a abandonarnos en las manos de Dios como Tú los hiciste.

María es para nosotros fuente de luz y de esperanza, Ella es la estrella luminosa que nos guía a través del mar de la historia, Ella es signo de identidad de los ceutíes, que, allá donde estén, la llevan en el corazón.

El pasado día 16 de Junio con motivo de la procesión Magna Mariana nuestro obispo nos decía: "María es memoria viviente de Cristo, de su vida desde el principio, de sus palabras. Su presencia materna habla de Él en todo. Y de espera porque la Virgen María, que ha recibido el Espíritu Santo en plenitud, se convierte en la garantía y la esperanza del cumplimiento de la promesa de Jesús. María ayuda a los discípulos a «perseverar», forja maternalmente a los apóstoles, los hace hermanos, prepara la comunidad a acoger el Espíritu Santo. La nueva venida del Espíritu sobre Ella la une aún más a la Iglesia, a su comunión y misión. No es posible pensar en la Iglesia sin María y en María sin la Iglesia. Ella representa la esencia misma de la Iglesia: pura acogida y transmisión del don de Dios."

Como Abrahán, el gran patriarca de Israel, el padre de los creyentes, respondió a la llamada de Dios y dejó su tierra, sus seguridades y se puso en camino hacia una tierra que el Señor le prometió confiado solo en la promesa divina, así también María se abandona confiadamente en el Señor, en la pala-



bra que le anuncia el ángel y se convierte en modelo y Madre de todos los creyentes.

El camino de la fe no es fácil, conllevará oscuridad. La relación del ser humano con Dios no anula la distancia existente entre el creador y la criatura. *¡Qué abismo de riqueza, de sabiduría y de conocimiento el de Dios! ¡Qué insondables sus decisiones y qué irrazonables sus caminos! En efecto, ¿quién conoció la mente del Señor? (Rom 11, 33-*

*34).*

María nos enseña a estar abiertos a Dios, a su Palabra, a acoger su voluntad en nuestras vidas, aunque no corresponda con lo que nosotros queremos y, aunque a veces, acoger la voluntad de Dios sea como una espada que traspasa el alma. María vive la alegría del anuncio del ángel y del nacimiento de Jesús, pero el camino de fe de la Virgen pasa también por el dolor y la oscuridad de la pasión y de la Cruz

para poder llegar a la luz de la resurrección.

En el camino de nuestra vida, iluminada por la fe, encontramos momentos de luz, de alegría y también momentos de oscuridad, en los que parece que Dios está ausente, que Dios calla y su silencio pesa sobre nuestro corazón y nuestra vida. Pero si nos abrimos a Dios y acogemos el don de la fe abandonándonos confiadamente en Él, como Abrahán, como María; el Señor nos capacita, nos da su gracia para poder vivir las diferentes situaciones de la vida con paz, con la certeza de que su amor es fiel y no nos abandona. Esto implica dejar los propios proyectos, salir de uno mismo y dejarse guiar por el Espíritu, dejar que la Palabra de Dios sea lámpara que guíe nuestros pasos.

María nos enseña a decir "sí" a Dios cada día, a vivir la obediencia de la fe a lo largo de toda la vida, a permanecer a la escucha del Señor en el silencio de

**Virgen María**

Es la humildad profunda de la fe obediente de la Virgen que acoge incluso aquello que no comprende de lo que le está sucediendo. Dichosa eres, Virgen María, porque has creído

la oración acogiendo con generosa disponibilidad su voluntad incluso en los momentos más duros y oscuros. María nos enseña a permanecer firmes en la fe al pie de la Cruz del Señor.

Es la humildad profunda de la fe obediente de la Virgen que acoge incluso aquello que no comprende de lo que le está sucediendo. Dichosa eres, Virgen María, porque has creído.

Nuestra Madre de África nos invita a acercarnos con la confianza de los hijos. Ella siempre nos espera en su Santuario, quiere estar en medio de nosotros para ayudarnos a caminar desde Cristo. Ella nos invita en este año jubilar a renovar nuestra fe para ser testigos valientes y humildes del Señor.

Ruega por nosotros  
Madre de la Iglesia  
Virgen de África,  
esperanza nuestra,  
de Jesús la aurora,  
del cielo la puerta.

Madre de los hombres,  
de la mar estrella,  
llévanos a Cristo,  
danos sus promesas.

Eres, Madre y Patrona,  
la de gracia llena,  
del Señor la esclava,  
del mundo la reina.  
Alza nuestros ojos  
hacia tu belleza,  
guía nuestros pasos  
a la vida eterna. Amén



## Purificación Morales Suanes

Hermana Mayor de la Cofradía de Nuestra Señora de África



# Desearos a todos que paséis unas felices Fiestas Patronales y que Santa María de África os proteja

**A**n te todo agradecer a este medio de comunicación el poder dirigirme a todos vosotros como Hermana Mayor de la Cofradía de Santa María de África y poder compartir con todo el pueblo de Ceuta, nuestros Actos y Ceremonias en una año tan significativo para esta Cofradía, como es el 600 Aniversario de la llegada a Ceuta de, Nuestra Madre y Señora, Santa María de África, que es también, no lo olvidemos, Patrona y Alcaldesa Perpetua de todo el pueblo de Ceuta.

Este importante aniversario que comenzamos, el pasado mes de enero, con la presentación tanto del logo del Centenario como su Cartel Anunciador, fue el pistoletazo de salida para toda una serie de Actos programados con la máxima ilusión, tanto por parte de esta Junta de Gobierno, como por la Comisión creada a tal fin.

Llegados a este punto y pasado ya el ecuador de este Centenario, aún queda mucho por hacer y trabajar, ya que son muchos los Actos y muy continuos en el tiempo, lo que hace que sean laboriosos y difíciles de llevar a cabo con la altura, prestigio y dignidad que Nues-

tra Titular, Santa María de África merece.

Pasado ya, en el mes de junio, uno de los Actos programados por el Consejo de Hermandades de Ceuta como fue la Procesión Magna Mariana, proyectada con motivo de la coincidencia tanto del 600 Aniversario de Sta. María de África como del 600 Aniversario de la creación de la Diócesis de Ceuta, nos adentramos de lleno en el comienzo de los Actos con los que Nuestra Cofradía y el Pueblo de Ceuta celebra sus Fiestas Patronales en honor a su Patrona.

Así el pasado viernes día 20 se comenzó con el Pregón - Exaltación a Santa María de África que corrió a cargo del cofrade sevillano Alberto García Reyes, pregonero de la Semana Santa hispalense en 2017

Acto seguido, el mismo día 20 a las 22:00 horas se celebró la Cena de Gala a beneficio de la Asociación Española Contra el Cáncer de Ceuta, esta cena ha sido este año organizada por la Cofradía con motivo de recaudar fondos para esta asociación, se han puesto a la venta un total de 300 entradas, teniendo la gran satisfacción de que to-

das han sido vendidas, así como multitud de otras entradas con la numeración "00" para quién no quisiera asistir a la Cena pero si entregar un donativo para la misma. Esta Cena y gracias a la colaboración de la Ciudad Autónoma de Ceuta, fue amenizada con la actuación del cantante José Manuel Soto y el cáterin estuvo servido por el Restaurante La Barraca.

Ahora ya estamos inmersos en la Novena a Nuestra Titular que comenzó el jueves 26 de julio y durará hasta al 3 de agosto y como todos estos últimos años se comienza a las 19:30 horas con la exposición del Santísimo, Santo Rosario, Oración de la Novena, Santa Misa y Canto del Himno. Este año con gran alegría nos complace en anunciar que quien está ocupando la Sagrada Cátedra es el Rvdo. Sr. D. Francisco Correro Tocón, anterior Vicario General de la Ciudad-Obispado de Ceuta, con quien nos une una gran amistad.

El día 4 se realizará la Ofrenda de Flores desde las 20:45 horas y el día 5 se realizará la Solemne Misa Pontifical a las 20:00 horas, será presidida por Nuestro Excmo. Y Rvdmo. Sr. Obispo D. Rafael Zornoza Boy, el cual ha hecho coincidir la Clausura del Año Jubilar decretado por él y con motivo del 600 Aniversario de la Creación de la Diócesis de Ceuta y del 750 Aniversario del traslado de la Sede Episcopal de Medina Sidonia a Cádiz con la Misa

## 600 Aniversario

Este importante Aniversario que comenzamos el pasado mes de enero fue el pistoletazo de salida para toda una serie de actos programados con la máxima ilusión, tanto por parte de esta Junta de Gobierno, como por la Comisión creada a tal fin

Pontifical, aunando así ambos Actos para dar mayor esplendor y significado a dicho acontecimiento.

Sobre estos dos últimos Actos me gustaría comentaros que en principio y por ser este Año una fecha tan significativa iban a ser distinto a los años anteriores, la Ofrenda se pretendía modificarla para poder agilizarla más, debido al gran auge que ha ido tomando estos últimos años con un gran incremento de fieles que vienen a depositar sus flores a los pies de Santa María de África.

La misa Pontifical se había acordado trasladarla a la puerta de la Santa Iglesia Catedral con motivo de que este año por ser extraordinario y coincidir en el tiempo la celebración del 600 Aniversario y la clausura del Año Jubilar, creímos oportuno desde esta Junta de Gobierno que el sitio prestaría mayor relevancia al mismo, pero motivos de fuerza Mayor que todos conocéis como son las obras de remodelación de la Plaza de África, han hecho imposible el poder llevar a cabo estas dos modificaciones extraordinarias.

La Procesión, como todos los años, saldrá al término de la Misa Pontifical y con la única modificación de que este año comenzará cruzando el Jardín de la Plaza de África para enfilarse posteriormente la Calle Jádenes, el resto será el mismo recorrido de años anteriores.

Y terminaremos estos Actos Patronales con el Solemne Besamanos el día 6 de agosto.

Para después de las Fiestas Patronales y como continuación de los Actos del 600 Aniversario se han programado para los meses siguientes una serie de conferencias, una exposición, un Besamanos Solemne y Extraordinario y para clausurar este Aniversario, una Misa Solemne de Acción de Gracias a Nuestra Señora, Santa María de África, por todos los favores recibidos.

De todos estos Actos iremos dando puntual publicidad en nuestra página Web, así como en Facebook y en todos los medios de comunicación locales.

Agradecer desde aquí a todos los estamentos, tanto eclesiásticos, como civiles y militares su gran implicación en este Aniversario, sin su ayuda tanto económica como humana hubiera sido imposible de llevar a cabo.

Ya solo me queda desearos a todos que paséis unas felices Fiestas Patronales y que Santa María de África os proteja.



## ENTREVISTA

**Rocío Salcedo**

Vicepresidenta Primera de la Asamblea y responsable de Fiestas

# “Tenemos un programa muy completo para esta Feria”

► Es la primera edición en que es la cabeza visible de la organización de las fiestas patronales. Ha apostado claramente por actuaciones en el Auditorio con menos cantantes, pero donde hayan llenos

La máxima responsable del área de Festejos es Rocío Salcedo, que este año debuta en el apartado de Fiestas desde su cargo como vicepresidenta primera de la Asamblea autonómica. Ha puesto su 'grano de arena' en la organización y, por ejemplo, en las actuaciones ha preferido tener dos de primera línea como son el caso de Antonio José y David Bustamante y que lleven el Auditorio. No quiere lanzar las campanas al vuelo y prefiere que el balance se pueda hacer después de la celebración de las fiestas patronales. Tampoco ha querido dejar de lado la celebración del musical La Dama y el Vagabundo.

Destaca algunas nuevas normas de seguridad como que los propios caseteros no tengan más remedio que colocar en la puerta del establecimiento el número exacto del aforo para que se cumpla el mismo, al igual que se prohibirá el uso de vasos de cristal que serán sustituidos por los de plástico.

**-¿Qué balance puede hacer de este programa de la Feria?**

-Me parece un programa completo en el que hemos puesto toda la ilusión y cariño desde el área de fiestas para que los ceutíes disfruten de estas fiestas Patronales con motivo de la conmemoración de los 600 años de la llegada de nuestra patrona, Santa María de África a la ciudad

El balance me gustaría hacerlo finalizadas las Fiestas Patronales, soy de las que piensan que siempre es necesario mejorar, es mi primera feria al frente del área y analizaremos todo una vez acabada la feria y tomaremos nota para las próximas



das de puertas abiertas en colaboración con las academias de bailes que se realizará en el auditorio de la Marina para animar a los ceutíes a que bailen sevillanas y así contribuir a mantener las tradiciones.

**-¿Por qué este año se han preferido menos actuaciones de cantantes de actualidad?**

-Este año desde el área de fiestas decidimos contar con artistas que están en primera línea del panorama nacional de la música y que el Auditorio de la Marina se llenará antes de tener conciertos con menos público, pero lo más importante es que los ceutíes se diviertan y disfruten con las actuaciones. Muestra de ello es que se pusieron a la venta las entradas de Antonio José un viernes y el lunes ya estaban agotadas, el segundo concierto del artista David Bustamante quedan muy pocas entradas a la venta y espero que el aforo se complete, al igual que espero que se complete el aforo del musical de La Dama y el Vagabundo para los más pequeños.

Los días restantes se completa la programación con asociaciones de artistas locales que por supuesto tienen que tener lugar y presencia en nuestra feria.

**-¿Ha sido imposible lograr el que haya dos días para los niños a precios reducidos?**

-Se lo propusimos a la Asociación de Feriantes de Andalucía, Ceuta y Melilla la posibilidad de contar con dos días de feria, y la asociación nos dijo que sólo sería viable si se ampliara el número de días en la feria; este año no es posible y seguiremos con un solo día del niño como ha existido siempre y existe en otras ferias.

**Balance**  
“El balance me gustaría hacerlo finalizadas las Fiestas Patronales”

**-¿Cuáles son las principales novedades para este año?**

-En relación a la seguridad, siguiendo las indicaciones de los servicios implicados este año, los adjudicatarios de las casetas deberán colocar en la fachada exterior de las mismas

mas fiestas patronales.

**Cantantes**  
“Hemos preferido dos cantantes que llenaran el Auditorio de la Marina”

un cartel con la capacidad de aforo y se comprometerán a cumplirlo. Se recomendó también la utilización de vasos de plástico y no usar cristal para evitar posibles incidencias.

En relación con la programación de conciertos que este año se concretan en 3 días contamos con dos artistas naciona-

**Más días**  
“Se estudiará la posibilidad de incrementar algún día más de feria”

les Antonio José y David Bustamante, además del musical de La Dama y el vagabundo; y el resto de días se completan con las asociaciones de artistas locales (arte caballa, Tío Miguel, Amigos del Flamenco), grupo al compás, y orquestas.

Este año hemos incorporado a la programación unas jorna-





## Agradecimiento “Agradecer la implicación de todos los servicios de la organización”



### -Hábleme de las carrozas para este año.

-Concretamente las cabalgatas de las Fiestas Patronales contarán con tres tronos para las reinas de las fiestas patronales: infantil, juvenil y reina y tres carrozas decoradas abiertas al público para todos los niños que quieran montarse en las mismas, tendremos dos bandas de música y la animación estará a cargo de la empresa Brotons.

### -¿Está en estudio el incrementar el número de días de feria?

-Se estudiará la posibilidad de incrementar algún día más, se analizará la viabilidad porque implica también ampliar las horas de los distintos servicios.

### -¿Volveremos a tener una feria segura que ha sido una tónica de las últimas ediciones?

-Por supuesto que sí y siempre gracias a la profesionalidad de Policía Nacional, de la Policía Local, al Cuerpo de Salvamento y Extinción de Incendios y al servicio sanitario de Cruz Roja. Desde el área de fiestas hemos mantenido varias reuniones para coordinar el dispositivo de seguridad de las Fiestas Patronales con los servicios implicados.

### -El nuevo pórtico es también una de las principales novedades de este año.

-La portada anterior estaba muy deteriorada y estas fiestas patronales contaremos con una nueva portada que será una alegoría del Palacio Autonómico. El contrato salió a concurso público y el único licitador fue la empresa iluminaciones Xi-

ménez. La instalación contará con luces LED de bajo consumo se instalarán un mínimo de 19.000 puntos de luz, el nuevo pórtico tendrá 28 metros de ancho y casi 17 metros de altura. Cuya fabricación, traslado, montaje y anclaje lo está realizando dicha empresa.

### - Un mensaje para los ceutíes que acudan al feriado e incluso para quienes nos visiten a lo largo de todos estos días.

-Nuestro deseo desde el área de fiestas adscrito a la vicepresidencia primera de la asamblea es que los ceutíes y quienes nos visiten en estas fiestas patronales disfruten de la rica oferta gastronómica de las diferentes casetas, de la programación de conciertos a precios populares y lo más importante es que disfruten de nuestras Fiestas Patronales.

Para finalizar agradecer la implicación y colaboración de todos los servicios competentes en la organización y puesta en marcha de nuestras Fiestas Patronales que han demostrado su profesionalidad.



## COLEGIO OFICIAL DE MÉDICOS DE CEUTA

LES DESEAMOS  
FELICES FIESTAS PATRONALES





REPORTAJE

Por tercer año consecutivo, Faro TV Ceuta, estará en las Fiestas Patronales. Desde el Real de la Feria, en casetas y atracciones, con camisetas azules con nuestro logo para que pueda identificarnos y micrófono y cámara en mano, os invitamos a colaborar con nosotros y contarnos cómo vives estas fiestas. Otro año más premiaremos a los caballas que más sepan de la feria... ¿Preparados?

# ¡Faro TV regresa al Ferial!

**H**oy comienzan nuestras Fiestas Patronales, en las que el espíritu caballa brilla más que nunca. El equipo de **FaroTV** quiere contribuir a que esta semana sea más alegre y divertida y, para ello, estaremos presentes cada noche en el Real. Sí, así es. Desde 2016 el equipo de FaroTV ha estado presente todas las noches en el recinto ferial realizando entrevistas, reportajes y, sobre todo, ¡entregando regalos! Y como acabamos tan tan tan contentos con la acogida que tuvimos desde el principio, este año hemos decidido repetir con muchos premios más. Así que no te pierdas esto que te vamos a contar...

► **El equipo de Faro TV está preparado para contar día tras día cómo disfrutan los caballas de sus fiestas. Y vuelve con muchos premios para sus seguidores.**



**Grupo Faro, con El Faro de Ceuta, Faro TV, elfarodeceuta.es y Cope Ceuta,** siempre han mantenido una estrecha relación con sus lectores, espectadores y oyentes. Por ello, quiere volver a vivir con ceutíes y foráneos de manera especial una de las semanas más esperadas del año. Si el año pasado o el anterior fuiste uno de los afortunados que se llevaron a casa una tablet, un teléfono móvil, una cena, o dos de las muchas patatas asadas que ofrecimos, sabes de lo que hablamos. Acercaos a nosotros, es fácil, llevaremos una camiseta diseñada para la ocasión que incluye nuestro logo y es de color azul.



### Vuelve '¿A que no sabes...?'

¿A que no sabes que con FaroTV puedes acabar la Feria con sorpresas que no te esperabas? Queremos saber cuánto conoces nuestras Fiestas Patronales, de Ceuta, de nuestra Patrona, de la Feria.. y cómo de atrevidos y atrevidas son los ceutíes. No pierdas de vista el logo de nuestro concurso ya que puede darte más de una alegría así que, si nos ves durante los días de Feria, deja la vergüenza a un lado y acércate a nosotros. Te retamos a pasar momentos muy divertidos en los que no faltarán risas y alguna que otra pregunta o prueba. Que no te lo cuenten, apro-

vecha que con FaroTV la Feria... ¡se vive mejor!

Nuestros compañeros Vicky, Cristian, Mohamed, José Luis y Reduan no dejarán que nada pase por alto ya no sólo dentro de cada una de las casetas donde os contarán los secretos de sus mejores recetas o sus cócteles más exitosos, sino que estarán atentos a que no pierdas la oportunidad de decir ante nuestras cámaras lo que significa para ti esta fecha ya no sólo en el campo de la diversión, sino también del fervor por la Patrona. FaroTV retransmitirá la procesión de la Alcaldesa Perpetua por las calles de su ciudad y dará cobertura informativa a todos los actos realizados en honor a nuestra Patrona, la Virgen de África.

**Buenas sensaciones**  
**¡Desde 2016 nos habéis hecho disfrutar mucho, y este 2018 no esperamos menos!**





**1/6**

Este número es indicativo del riesgo del producto, siendo 1/6 indicativo de menor riesgo y 6/6 de mayor riesgo.

El Banco está adscrito al Fondo de Garantía de Depósitos de entidades de Crédito español. Para depósitos en dinero el importe máximo garantizado es de 100.000€ por depositante en cada entidad de crédito.

# PRIMERO TE QUITAMOS LAS COMISIONES.

## AHORA HEMOS CREADO

# BANKIA FÁCIL

para cuidar lo que más te  
cuesta ganar: tu dinero.

DESCUBRE MÁS EN [BANKIA.ES](http://BANKIA.ES)

# Bankia

SIGAMOS TRABAJANDO

\*Incluye comisiones en todas las cuentas a la vista para clientes con nóminas iguales o superiores a 450€, pensión y desempleo de importe igual o superior a 200€. Consulte condiciones completas en oficinas Bankia o [bankia.es](http://bankia.es)



## REPORTAJE

**Duración.** Se continúa con las seis noches de feria como una petición que hicieron los feriantes y que se aceptó por parte de la Ciudad Autónoma

# Seis noches de **fiesta** y **convivencia** en el ferial

**A** las 21.30 horas del 31 de julio se procederá a la inauguración oficial del encedido el recinto ferial. Como todos los años será un acto presidido por el máximo responsable del Gobierno autonómico, Juan Vivas, estará acompañado por la vicepresidenta primera de la Asamblea y responsable del área de Festejos, Rocío Salcedo, al igual que de las reinas de las fiestas. Además se procederá a la inauguración del nuevo pórtico que es una reproducción de la fachada del Palacio autonómico.

Un total de 49 atracciones. 37 casetas de sevillanas y 23 de puestos, conformarán las Fiestas Patronales en le Real de la Feria en esta edición de 2018. Las labores de montaje comen-



► **Nuevamente el presidente presidirá el acto de inauguración de las luces**

queños hasta el Auditorio de la Marina será 'La Dama y el Vagabundo', de los creadores del musical 'El Libro de la selva'. Será el viernes 3 de agosto en el escenario central del auditorio.

La Fiesta de los Mayores también será por la noche, a partir de las 21.00 horas en el Parque Marítimo del Mediterráneo. Las invitaciones se retiraron en la Consejería de Servicios Sociales el día 26 de julio a partir de las nueve de la mañana. La orquesta Joven Sabor será la que amenizará esa noche los bailes de los mayores.

La programación musical se completará con la actuación de grupos locales, que también se celebrarán en el Auditorio de la Marina, en el Real de la Feria a partir de las 00:00 horas. El 31 se subirá al escenario la asociación Arte Caballa, el 4 la asociación Tío Miguel y el 5 la asociación Amigos del Flamenco.

## **Cantantes** Se ha producido una reducción de los cantantes en el Auditorio del Ferial



zaron a principios de julio en la explanada de Juan Carlos I. En su extensión se ubican los 37 recintos caseteros de distintos módulos (5,4, 3 y 1 módulo). Los puestos de tómbolas, tiros, casetas de juegos... se sumarán a esta oferta ferial con 23 distribuidos en 1000 metros lineales. En cuanto al número de atracciones, el mismo ascenderá a 49, que se distribuyen en cuatro parcelas, dos de adultos y las otras dos destinadas al público infantil. De todas, 26 atracciones irán destinadas a los más pequeños, 8 para fami-

lias y 15 para adultos.

Las actuaciones han supuesto un giro en los presupuestos, reduciéndolos en 8900 euros. Por las distintas actuaciones que amenizarán parte de las noches de feria, Festejos desembolsará 124.000 euros frente a los 133.000 de la pasada edición, disminuyendo el número de actuaciones a tres: Antonio José, David Bustamante y el musical La Dama y el Vagabundo.

El miércoles 1 de agosto será una de las actuaciones centrales en el Auditorio de la Marina. En este caso será el cantante Antonio José.

Ese mismo día, a las 21.30 horas será el desfile de gigantes y carrozas. Estarán acompañados por la Banda de Música 'Ciudad de Ceuta' y la Agrupación Musical de la Amargura, donde los más pequeños podrán disfrutar con

el siguiente recorrido: Murallas Reales, Plaza de África, Paseo de las Palmeras, Avenida Compañía de Mar hasta la misma Portada del Real de la Feria.

Veinticuatro horas después de pisar Antonio José el Auditorio de la Marina quien se subirá al escenario será el cantante santanderino David Bustaman-

te. Ese mismo día ha sido el elegido para conmemorar el Día del Niño. Durante toda la noche costarán las atracciones dos euros, mientras que en el caso de los adultos, serán dos euros con cincuenta céntimos hasta la una de la madrugada.

Un espectáculo que igualmente llevará a mayores y pe-

► **La cabalgata está prevista que tenga lugar el segundo día de feria y terminará en el mismo recinto ferial.**





# Feria por sevillanas con las academias

► Actuaciones de grupos ceutíes en distintas casetas del Real de la Feria

Un aspecto a destacar es la actuación que habrá el sábado 4 de agosto en el recinto del Auditorio con la colaboración de las distintas academias de baile de nuestra ciudad. Es una reivindicación de nuestra tradiciones y lo que se quiere es que todo el mundo acuda con el traje de faralae para bailar sevillanas esa noche.

Pero también hay otras actuaciones que se recogen en el programa y que no pueden quedar olvidadas. Así la orquesta Joven Sabor estará todas las noches en el Auditorio. En el Pabellón Municipal el día 31 se celebrará la Noche de la Canción Española; el día 4 No-

che Gitana con la Asociación Tío Migué y en la noche siguiente Noche Flamenca con la Asociación Amigos del Flamenco.

La orquesta Plenitud durante toda la Feria estará en la caseta de Las Cañas y en la de RTVCE estará el grupo rociero Al Compás. Mientras que la de la Policía Local, que recibe el nombre de San Urbano, la orquesta Stylo, y la orquesta Trébol en la Caseta de la Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos.

Un ambiente que se vivirá durante las seis noches en diferentes casetas del Real de la

► Distintos grupos ceutíes estarán en distintas casetas



## Pabellón Varias noches de flamenco y canción española en el Pabellón Municipal



Feria. Lo que está asegurado es el ambiente y la presencia masiva de los ceutíes durante estas jornadas festivas.

Por otro lado, estarán las casetas de los servicios de emergencias en la Feria. Tanto la Cruz Roja, como la Policía Local, el Cuerpo Nacional de Policía y el Servicio de Extinción y Salvamento (SEIS). A donde se puede acudir por cualquier visitante de la feria en el instante en que tengan un problema o bien cuando se encuentren a los distintos agentes de la Policía Nacional o de la Policía Local que paseen por el recinto ferial.

Telf./Fax. 956 51 72 41  
ortopediagranviaceuta@hotmail.com  
www.ortopediagranviaceuta.com




# Gran Via

## Ortopedia Técnica

*Les deseamos Felices Fiestas Patronales*

C / ALCALDE SÁNCHEZ PRADO, 6 - LOCAL 4 / 5 EDIFICIO CEUTA GRAN  
Telf./Fax. 956 51 72 41 - ortopediagranviaceuta@hotmail.com  
www.ortopediagranviaceuta.com



## REPORTAJE

**Cambio.** La empresa Iluminaciones Ximénez ha estado construyendo el nuevo pórtico de la Feria durante los meses de junio y de julio. Sustituye a la Casa de los Dragones que ha sido la utilizada durante los últimos años



# Un pórtico con sabor municipal

**E**ste año se cambiará después de algunas ediciones feriales el pórtico de la feria. Situado justo a la entrada del Real, a muy pocos metros del auditorio donde tendrán lugar las actuaciones de Antonio José y David Bustamante. Pasa a mejor vida la Casa de los Dragones que ha sido la vista durante estos últimos ejercicios y se ha sustituido por la fachada del Palacio de la Asamblea.

Esta nueva portada se ha decidido, a partir de intentar ofrecer una nueva visión de la feria, después de los años de la crisis y que ha sido construido por los técnicos de Iluminaciones Ximenez, la empresa cordobesa que lleva muchos años demostrando su profesionalidad en las distintos festejos de nuestra ciudad, entre ellos los festejos patronales.

Esta portada se ha construido durante los meses de junio y julio de este año y en la edificación se representa la fachada del Palacio de la Asamblea de

Ceuta que fue construido según el proyecto del arquitecto municipal de Cádiz, José Romero Barrero, en el primer cuarto del siglo XX.

Sus dimensiones son parecidas al anterior, al de la Casa de los Dragones, con 28 metros de ancho y un fondo de 6,40 metros y una altura en su punto máximo de 16,90 metros

La construcción se ha llevado a cabo mediante módulos de perfiles tubulares y angulares recubiertos de paneles de madera de chapas de aglomerado desnudo con pintura plástica y marqueterías y fibras de poliéster reforzado.

Los montajes se han realizado mediante uniones soldadas y tornillería de acero de alta calidad, la bancada actual es la misma de años anteriores por lo que se ha adaptado al nuevo formato de la base.

La potencia instalada es de 15.224 ratios de potencia, por la instalación de 22.448 bombillas de luz de leds de 6 puntos cada una.

Por tanto, durante los próxi-

## Una inversión de portada para varios años



**Esta inversión que ha realizado la Ciudad Autónoma, a través de la Consejería de Medio Ambiente y Sostenibilidad y con la intervención concreta del departamento de Industria, supondrá desde luego que la Feria de nuestra ciudad tiene asegurado el pórtico para varios años, al igual que sucedió con el tema de la Casa de los Dragones. Una inversión que se rentabiliza con el paso de los distintos ejercicios económicos.**

mos años esta portada del ferrial se hará muy conocida por todos los ceutíes.

Durante más de diez días los técnicos y personal de Iluminaciones Ximenez han estado realizando el montaje de este nuevo pórtico que supondrá uno de los elementos más novedosos del ferrial de este año.

Desde luego, comprobando los resultados que se pueden ver en el pórtico montado, desde luego, la decisión por parte del equipo de gobierno ha sido un acierto sin ningún género de dudas y, luego, la realización por parte de Iluminaciones Ximenez ha sido perfecta desde el punto de vista técnico y estético.

Al igual que la Casa de los Dragones es uno de los edificios más emblemáticos de nuestra ciudad como se puede comprobar claramente, lo mismo sucede con la fachada del Palacio autonómico, una de las imágenes más conocidas en toda España de nuestra ciudad. Un edificio que ha conocido muchos acontecimientos de Ceuta.



# Más de 800.000 puntos de luz

► La potencia de iluminación de la feria será de 650.121 watos

**P**ero no solamente el pórtico de la Feria es el único trabajo que Iluminaciones Ximenez realiza en los festejos patronales de nuestra ciudad. El Real de la Feria tendrá una potencia total de iluminación de 650.121 watos con 853.776 puntos de luz y 739.746 puntos de led.

Esta es la distribución total por cada zona del Real de la Feria. Paseo La Caballa (zona central de las pistas deportivas) 1 guirnalda; Auditorio (4 pórticos); el Bonito (separación pistas deportivas y atracción) 6 pórticos; Almadraba (Helipuerto) 5 pórticos; La Lonja (paralelo al Paseo de la Marina) 5 pórticos; La Lonja zona aparatos 7 arcos; Paseo

La Caballa zona aparatos 6 arcos; Perpendicular Paseo La Caballa zona aparatos 5 arcos; Turroneiros (tras el Auditorio) 7 arcos; Avenida Compañía de Mar 18 arcos; Zona apartados de adultos 20 arcos; Entrada Bajada de Alfau 1 pórtico; Almadraba Zona atracciones 8 arcos; Paseo de la Marina 28 arcos; Carretera de Circunvalación 5 arcos; Auditorio 1 guirnalda; Avenida Lonja de Pescadores 14 arcos.

Luego, en la zona de Feriantes habrá un proyecto, una guirnalda en las casetas y otra situada en la zona de las casetas auxiliares que están destinadas para los Cuerpos y Fuerzas de Seguridad, la Cruz Roja y el SEIS.



## EMPRESA DE ALUMBRADO ELÉCTRICO DE CEUTA

FELICES FIESTAS  
PATRONALES  
2018



Oficina Comercial: C/ Serrano Orive nº19  
Teléfono de Atención al Cliente: 956511900

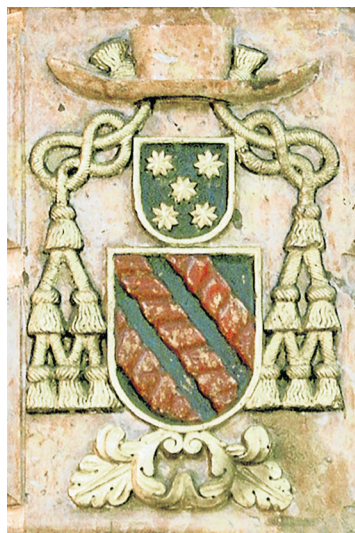


## COLABORACIÓN

**José Luis Gómez Barceló***Cronista Oficial de Ceuta*

# El Obispo Vidal Marín y el Santuario de Nuestra Señora de África

En la historia de la devoción a Nuestra Señora de África y su implicación en el Santuario y su hermandad, hay nombres inolvidables y uno de ellos es, sin duda, el de Vidal Marín del Campo, obispo de Ceuta que fue entre 1694 y 1709



En la historia de la devoción a Nuestra Señora de África y su implicación en el Santuario y su hermandad, hay nombres inolvidables y uno de ellos es, sin duda, el de Vidal Marín del Campo, obispo de Ceuta que fue entre 1694 y 1709.

Vidal Marín había nacido en Mora, Toledo, el 20 de febrero de 1653, hijo del que fuera familiar del Santo Oficio Vidal Marín de Redroxo y de María Fernández (Mascaraque) de la Higuera. Su familia, hizo un gran esfuerzo para darle una formación importante en centros colegiales de Salamanca y Alcalá, transcurriendo su carrera eclesiástica por los cabildos de Santo Domingo de la Calzada y Sevilla, hasta ser nombrado obispo de Ceuta, como cuenta Ángel Fernández Collado en su obra Obispos de la Provincia de Toledo (1500-2000) e Hilario Rodríguez de Gracia en Familias "principales" y estrategias: Mora de Toledo (siglos XVII-XVIII).

## Escudo de Armas El púlpito del Santuario ha sido hasta este año un misterio para los investigadores locales y heraldistas en general

La llegada a Ceuta debió ser impactante para él, a pesar de que se había estado preparando durante casi un año. El transcurrido entre su nombramiento el 10 de septiembre de 1694 y su toma de posesión, el 9 de noviembre de 1695. Y es que Ceuta acababa de ser cercada por las tropas de Muley Ismail, que la estaban sometiendo a un duro ataque, bajo el cual estaban cayendo no pocos edificios de la ciudad, entre los cuales estaban algunos de sus templos.

El nuevo Prelado se encontró con la mezquita-catedral demolida y en construcción el nuevo templo, por lo que el Cabildo estaba refugiado en el Santuario de Nuestra Señora de África, cuyas condiciones eran muy precarias para su funcionamiento. Téngase en cuenta que entonces no era más que una pequeña ermita de dimensiones no mayores a las de San Antonio o el Valle.

Salvador Ros Calaf, basándose en el informe de 1789 de Francisco Antonio de Montes explica su Historia eclesiástica y civil de la célebre ciudad de Ceuta, que:

*El Ilmo. D. Sancho de Velunza en su Visita de 1716 nos da las siguientes noticias: "Con los fondos, dice, que había en caja en 1694, y los mil ducados anuales que se percibieron hasta 1703 inclusive, por disposición del Ilmo. Vidal Marín, se hicieron los gastos de la capilla mayor del Santuario de Ntra. Sra. de África, el retablo mayor y los laterales, más el maderamen que se puso por la parte interior del frontis para que resistiera los tiros de los morteros de los moros." Se hizo también con dichos fondos, y antes tal vez, que se construyera la capilla mayor, la cripta de la misma que está debajo de su presbiterio, y esa cripta se hizo para que fuese panteón de ilustres, obras que en manera alguna podían hacerse sin previa demolición de la pequeña de Ntra. Sra. de África, y entre tanto el Ilmo. Cabildo, en orden a los divinos oficios, residía en Ntra. Sra. del Valle, y por sin duda, dice el Ilmo. Sr. Mayoral que durante algún tiempo fue Catedral.*

En otro lugar, el mismo autor amplía las obras ejecutadas por Vidal Marín a las dos sacristías y tres retablos, es decir, el mayor y los laterales. Sobre estos retablos, hay que decir que si bien no sabemos a ciencia cierta quién los talló, si que conocemos el nombre de quien los doró, porque el mismo Ros Calaf lo atribuye, gracias a las cuentas de fábrica al dorador y sacerdote Pedro Hermosilla, un conocido artífice malagueño estudiado en diferentes trabajos por autores como Sebastián González Segarra, que debió vivir algunos años formando parte, bien del Cabildo, bien del séquito del Prelado.

En palabras del mismo Ros Calaf:

*Los tres retablos que, según queda dicho, se hicieron por orden del Ilmo. Sr. Vidal Marín para la entonces todavía ermita de Ntra. Sra. de África parece que fueron hechos en Ceuta. En la cuenta presentada por el Sr. Deán don Pedro Alvarez de Acosta, que comprendía desde 1705 hasta fin de diciembre de 1714, hay una partida que dice "Por los alquileres de la casa donde estaban los maestros de los retablos de Ntra. Sra. de África, 397 reales." Consta por las mismas que alguna de esos retablos fue ajustado por el Ilmo. Sr. Marín en 3.600*

reales.

*Explicitamente se dice que se pagaron a D. Pedro Hermosilla 19.000 reales por dorar el retablo de Ntra. Sra., laterales y retocar la capilla mayor, y que a Miguel Ortega se le pagaron 630 reales por la pintura de los santos del retablo, gradillas y otras obras. De*

*aquel mismo tiempo data la existencia de un órgano en Ntra. Sra.*

*de África, y consta que por su aderezo se pagaron 4.586 reales.*

*Debemos consignar aquí que a la ejecución de estas obras contribuyó la Cofradía de Ntra. Sra. de África con 3.000 reales, y que no hemos encontrado vestigio de otro auxilio pecuniario para las mismas.*

Todos estos datos y algunos más que seguimos estudiando, nos llevan a perseverar en nuestra idea de que el púlpito de la Iglesia de África que hace poco hemos logrado datar y atribuir su donación al obispo Vidal Marín, puede tener origen en un taller malagueño.

Como ya hemos escrito recientemente, el púlpito del Santuario ha sido hasta este año un misterio para los investigadores locales y heraldistas en general, dado que el escudo de armas que tiene labradas en él no había podido ser identificado.

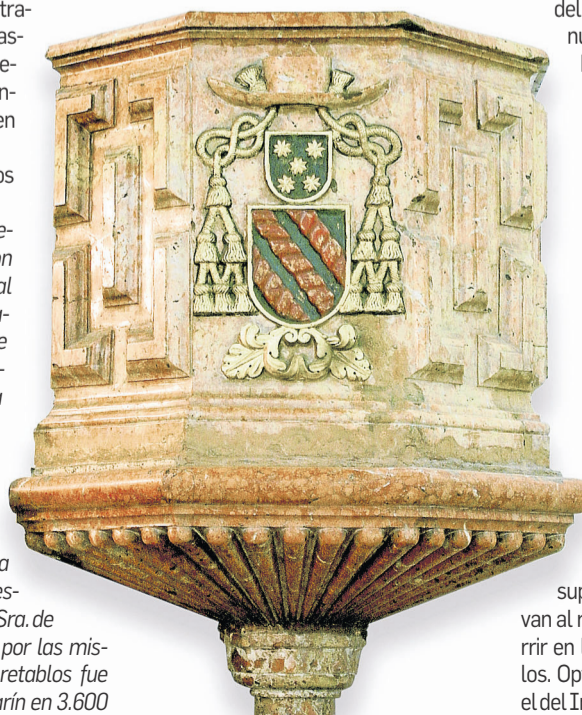
Sabido es que Vidal Marín fue electo en 1705 Inquisidor Mayor de todos los Reinos, para reemplazar al austracista Bernardo de Mendoza y Sandoval. Desde entonces y hasta su muerte, en 1709, Vidal Marín continuó ostentando la mitra de Ceuta, a pesar de haber sido presentado para sedes más importantes como Pamplona o Burgos. En la distancia, gobernaba por medio de Vicarios como el que luego sería Inquisidor de México Francisco Garzarón o el que llegara a ser Cardenal arzobispo de Toledo Diego de Astorga y Céspedes.

En su etapa inquisitorial se hicieron múltiples reformas administrativas del Santo Oficio y se imprimieron nuevas ediciones del Índice de los Libros Prohibidos. Pues bien, en una de ellas encontramos el particular escudo del prelado, que describe Manuel Fuertes de Gilbert como: En campo de azul lleva tres bandas ondeadas de gules y al timbre otro escudo menor de azul con cinco estrellas de oro puestas en aspa y sombrero episcopal de gules, adornado con cordones de oro, entrelazados y distribuidos en seis nudos y borlas por lado.

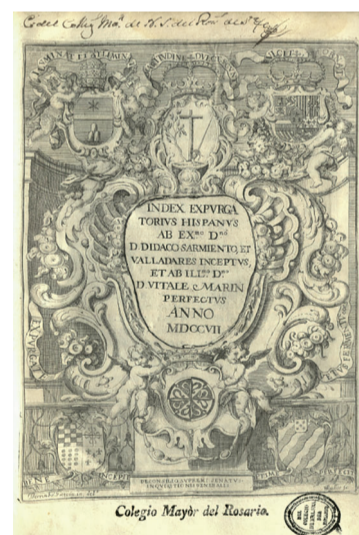
Con la edición de 1707 bien podríamos rectificar la descripción en cuanto que las "bandas" del escudo del púlpito, en la edición en papel son "barras" es decir, que en vez de ir del ángulo superior derecho al inferior izquierdo, van al revés. Un problema que solía ocurrir en los escudos simétricos al calcarlos. Optamos por considerar el correcto del Índice, dado que en él hay un lemay



Púlpito de la Iglesia de África con el escudo del obispo Vidal Marín



Estampa fotográfica de la Virgen de África, albúmina de 1905



Portada del Índice de Libros Prohibidos de 1707 con el escudo del obispo de Ceuta en el ángulo inferior derecho

éste puede leerse de izquierda a derecha correctamente.

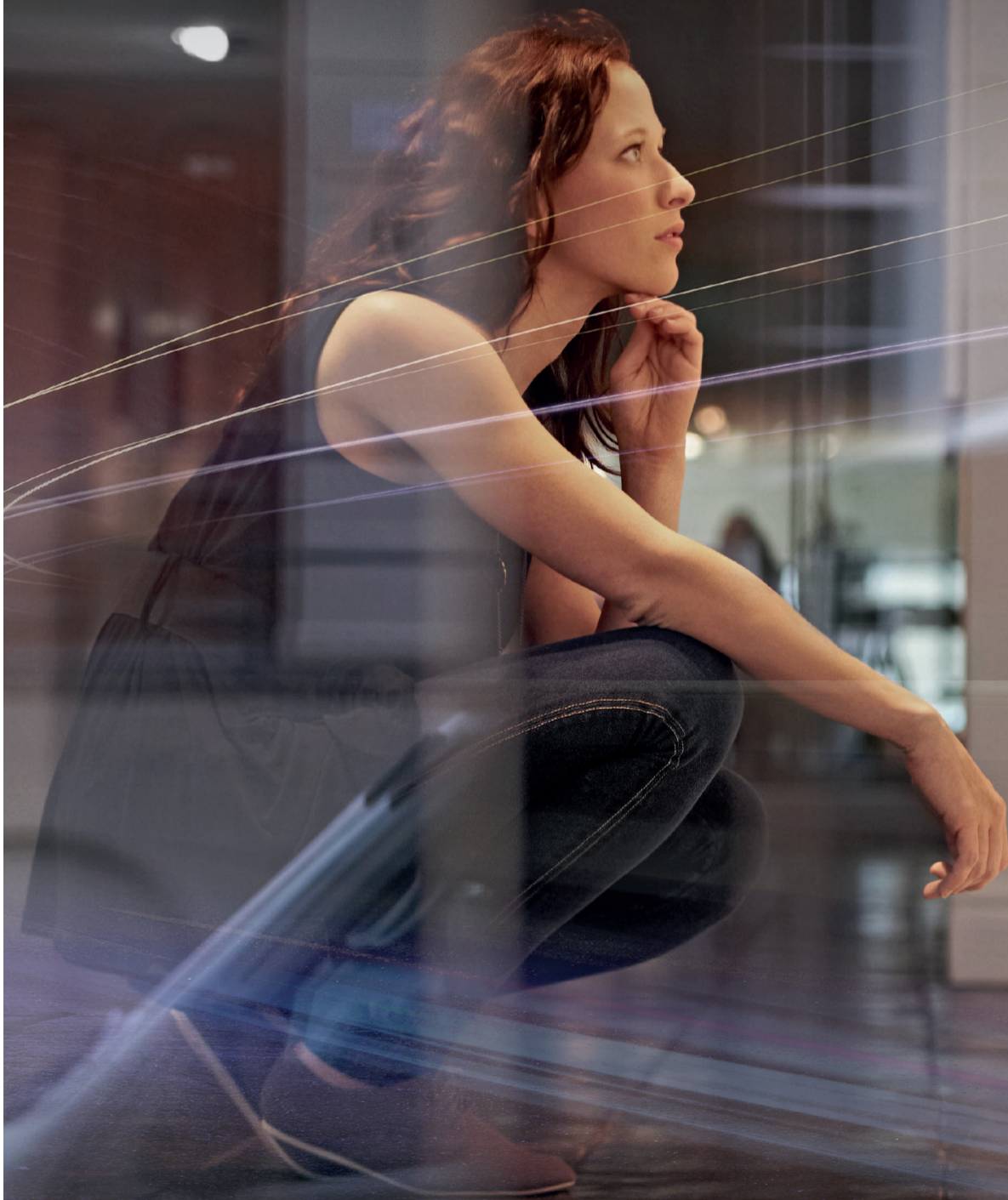
Vidal Marín falleció en Madrid el 10 de marzo de 1709 y fue sepultado en la Iglesia de San Martín, pero cinco años después fue trasladado, siguiendo su voluntad, a Ceuta, para ser definitivamente enterrado en el panteón que él mismo construyó bajo el presbiterio del Santuario. Curiosamente, esa devoción que le acompañó todos esos años, debió ser contagiosa, dado que no solo él legó en su expolio numerosos ornamentos a la Iglesia de Ceuta sino que aquel sacerdote y dorador al que nos hemos referido con anterioridad, el malagueño Pedro de Hermosilla, también dejó una sustanciosa manda en sus testamentos para la imagen de nuestra Patrona y su Santuario.





# Las ideas son el generador de energía más potente que existe.

Una idea, transformada en obra de arte, es capaz de cambiar el mundo. Por eso nuestro interés por la cultura y apoyo al **Teatro Real**, al **Gran Teatro del Liceo**, al **Museo Thyssen** y su **25 aniversario** e iniciativas como **entradasymas.com**. Porque queremos acercar la cultura a toda la sociedad a través de la innovación y abrir nuestra energía a todo el mundo.





## REPORTAJE

**Dispositivo policial.** Como todos los años, el Cuerpo Nacional de Policía y la Policía Local serán los responsables del dispositivo de seguridad en el interior del recinto ferial, mientras que la Guardia Civil lo será en la frontera del Tarajal.

# La seguridad es una prioridad



Es uno de los elementos esenciales de los festejos patronales: la seguridad. Unos días antes del encendido tuvo lugar en la Delegación del Gobierno una Junta Local de Seguridad, donde el presidente de la Ciudad, Juan Vivas y la delegada del Gobierno, Salvadora Mateos, presidieron la preceptiva reunión.

Las Fuerzas y Cuerpos de Seguridad del Estado en colaboración con la Policía Local han configurado un operativo bien coordinado para garantizar que los ciudadanos disfruten, con absoluta tranquilidad, de estos días festivos.

Dicho dispositivo contará con la participación de agentes de los distintos cuerpos de seguridad, repartidos en turnos a lo

largo de cada jornada de feria.

Como en años anteriores, los agentes controlarán tanto el recinto ferial y sus accesos, como las entradas a la ciudad por el puerto y por la misma frontera.

Como es habitual, una vez concluidas las fiestas, se activará la operación "Fin de Feria" para evitar que los inmigrantes irregulares utilicen las atracciones de feria para acceder de manera clandestina a la península.

La responsabilidad dentro del recinto ferial estará repartida entre el Cuerpo Nacional

de Policía y la Guardia Civil. En el caso de la Policía Nacional serán un total de 20 agentes los que cada noche estará paseando por las distintas zonas de la feria: casetas, atracciones o auditorio, al igual que sucede con la Policía Local.

En el caso del Cuerpo Nacional de Policía son principalmente agentes de la Unidad de Intervención Policial que está destinada en nuestra ciudad de manera permanente procedente de la Península. Por su

lado, la responsabilidad de la Policía Local será distinta en

algunos aspectos.

Según ha podido conocer esta redacción serán al final un total entre 30 y 35 agentes los que cada noche permanecerán en el recinto ferial, con una presencia masiva de la Unidad de Intervención Rápida (UIR) que será la responsable de todo lo que suceda en el interior del recinto ferial. Luego habrá cuatro o cinco vehículos con competencias directas en temas de tráfico.

Es decir, se volverá a poner en marcha el sistema de control de accesos con los cortes a la altura del Poblado Marinero

para que nada más que los vehículos autorizados y taxis y autobuses sean los que puedan acceder hasta las cercanías de la propia portada de la Feria. Lo mismo sucederá en la zona de acceso por el puerto pesquero.

Por otro lado, sin dejar de lado que también habrá agentes de la Policía Local en todos los cruces del Paseo de la Marina Española para que no haya problemas de tráfico en los accesos, de manera que el movimiento de vehículos sea lo más fluido posible.

Destacar, además, que las obligaciones por otro lado de la Guardia Civil se circunscriben al control de la entrada de ciudadanos marroquíes en la propia frontera en las horas de funcionamiento del propio recinto ferial.

Por tanto, confiemos en que durante esta nueva edición de la feria de nuestra ciudad no haya problemas y sea una edición tranquila al igual que ha sucedido en otras ocasiones para bien de todos los que asistan.

El interior del recinto ferial será responsabilidad tanto del Cuerpo Nacional de Policía como de la misma Policía Local.





# Un retén del SEIS estará todas las noches en el recinto ferial

► Los bomberos contarán con una dotación entre las 22.00 y las 7.00 horas

**D**esde las 22.00 horas hasta las 07.00 de la mañana habrá un retén del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento (SEIS) en el propio recinto ferial, atentos a cualquier posible situación en las que se necesite su intervención. Junto con los cinco miembros habrá un par de vehículos preparados para la actuación.

Reconoce el jefe accidental del SEIS, Miguel Ángel Ríos Padial, normalmente el trabajo que realizan suele ser de algún

incidente que ocurra en determinadas atracciones, pero durante los últimos años no han tenido que atender ningún incendio de importancia. También, en alguna ocasión debieron atender algún foco en los distintos transformadores establecidos a lo largo del propio recinto ferial.

Igualmente, estará el dispositivo sanitario establecido con una ambulancia, al igual que distintos especialistas para atender a todas las personas que acudan con algún problema a la caseta que estará instalada en la zona cercana al



helipuerto donde normalmente están instaladas todas las

casetas correspondientes a los servicios de seguridad y de sa-

nidad establecidos en el propio recinto ferial.



**ASESORES**  
GABINETE ESPECIALIZADO  
EN ACCIDENTES DE TRÁFICO

**ASESORES EN SINIESTROS**  
GABINETE ESPECIALIZADO EN ASESORAMIENTO DE  
LESIONADOS EN ACCIDENTES DE TRÁFICO



*Les Desea  
Felices Fiestas  
Patronales*

C/ Jáudenes, 19 Bajo Dcha. - 51001 Ceuta - Tlf. 956 524 236 - Fax. 956 510 568



COLABORACIÓN

Cruz Roja

En la Ciudad Autónoma de Ceuta



# Consejos para disfrutar de la Feria

El recinto ferial va a ser, sin duda, el lugar de disfruta más visitado en estos días... y estas noches.

Por ello, desde Cruz Roja en la Ciudad Autónoma de Ceuta se vuelven a dar unos consejos básicos que harán que nuestra estancia, en la feria, y la de los nuestros, sea divertida y placentera:

► Acudir a la feria con calzado cómodo

► No dejar **NUNCA** solos a los menores

► No comer y beber en exceso si se va a hacer uso de las atracciones feriales

► No abusar de las bebidas alcohólicas, **esto último queda terminantemente prohibido en el caso de los menores**

► Si no se encuentra bien acuda al puesto sanitaria en la feria o avise a cualquier efectivo de las fuerzas y cuerpos de seguridad, ellos darán aviso también a los sanitarios.

► Caso de tener teléfono móvil recuerde que el número de teléfono es el 112

► Si se encuentra con un accidente de tráfico, atropello, caída en atracción ferial, etc. Recuerde: no mueva al herido, avise de inmediato a los servicios sanitarios allí desplazados o marque el 112, teléfono de emergencia.

► **VAYA ACOMPAÑADO** si es asmático, hipertenso, diabético o sufre afecciones nerviosas o cardiovasculares. ANTE UN AGRAVAMIENTO DE SU ESTADO AVISE A SU ACOMPAÑANTE O A LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA

► Si se encuentra con un accidente de tráfico, atropello, caída en atracción ferial, etc. RECUERDE: NO MUEVA AL HERIDO, AVISE DE INMEDIATO A LOS



**Es necesario prevenir la deshidratación**  
Cuando el calor aprieta hay que beber más líquidos (agua o zumos), especialmente niños y ancianos.



**Protégete la cabeza de los rayos solares para evitar la insolación**  
Especialmente en el caso de niños y ancianos, la sombra de un árbol o una sombrilla puede ser suficiente. Es recomendable la utilización de sombreros, gorras, etc. No olvides que en el campo o en la montaña también hay riesgo de quemaduras solares; ¡protégete adecuadamente!

**Utiliza gafas de sol**  
Las gafas de sol deben tener protección 100% frente a los rayos ultravioletas y frente a la luz del visible. Así evitaremos las lesiones oculares. Infórmate en ópticas, farmacias o centros especializados.

**Ten precaución al realizar actividades físicas**  
Los días de mucho calor, evita realizar actividades que requieran un esfuerzo físico importante, sobre todo durante las horas centrales del día. Protégete la cabeza del sol, refréscate y bebe líquidos con frecuencia.



Cruz Roja Española Info: 902 222 292

SERVICIOS DE URGENCIAS ALLÍ DESPLAZADOS

► Si presencia alguna reyerta, POR FAVOR, no permanezca en el lugar, salga cuanto antes y avise a las fuerzas y cuerpos de seguridad

► Si se desplace al recinto fe-

rial de día, además de las anteriores recomendaciones:

· Recuerde hidratarse con frecuencia (EN EL CASO DE LOS MENORES, EXTREMAR ESA PRECAUCIÓN)

· Use crema solar  
· No beba ni coma en exceso

## La conducta PAS

En Cruz Roja contamos con un esquema claro y sencillo de actuación en caso de accidente para evitar que los nervios o el desconocimiento nos impidan actuar correctamente.

Es lo que llamamos la conducta PAS. Una conducta basada en tres actuaciones clave: **Proteger, Avisar y Socorrer**.



### Proteger

el lugar del accidente

Encienda las luces de emergencia.  
Dibuje el triángulo reflectante.  
Coloque los triángulos de peligro a una distancia mínima de 50 metros...  
Avisar que es lo que ha sucedido: hable con la víctima y/o con los posibles testigos del accidente.  
Intente que no llueve.



### Avisar

a los servicios de emergencia

Llama al teléfono único de emergencias, 112.  
Indica el lugar exacto del accidente.  
Describe la situación.  
De cuántos heridos hay y su estado aparente.  
Identifícalo y no se vaya hasta que te lo indiquen.



### Socorrer

a las víctimas

Evite movimientos bruscos al accidentado.  
Compruebe el estado de consciencia de la víctima.  
Si no responde, compruebe si respira normalmente...  
Si no respira, realice las maniobras de RCP:  
30 compresiones torácicas + 2 insuflaciones,  
a un ritmo de 100 compresiones por minuto.  
En caso de hemorragia, aplique presión directamente sobre la herida (con la ayuda de un apósteo).

Prevenir es vivir

Cada vez más cerca de las personas Cruz Roja

## Proteger, Alertar y Socorrer

En caso de encontrarnos con un accidente o una situación de emergencia, llevaremos a cabo un sencillo, pero eficaz protocolo cuyo protocolo de actuación es la llamada **CONDUCTA PAS** que se divide en tres fáciles pasos.

### ► PROTEGER

Lo primero que deberemos hacer es, ante todo **PROTEGER** el lugar en el que se encuentra la emergencia y a la víctima, por ejemplo señalizándolo si

es un accidente de tráfico. En segundo lugar, y cuando nos hayamos asegurado que tanto los actuantes como la zona está protegida, pasaremos al segundo paso.

### ► ALERTAR

Lo segundo que llevaremos a cabo es **ALERTAR**. Así, llamaremos al 112 y explicaremos, con calma y precisión la naturaleza del accidente. Responderemos con tranquilidad a todas las preguntas que nos hagan y SIEMPRE seremos

los últimos en colgar el teléfono. Finalmente, pasaremos al último punto:

### ► SOCORRER

El tercer de los pasos es el de **SOCORRER** a la víctima. SÓLO podremos actuar si sabemos qué técnicas llevar a cabo. Si desconocemos qué protocolos sanitarios llevar a cabo, **NUNCA HAREMOS NADA QUE PUEDA AGRAVAR LA SITUACIÓN.**



## 125 AÑOS CONTIGO

**imparcialidad** **125** años **contigo** **universalidad**  
**independencia** **unidad** **Carácter voluntario** **Cruz Roja**  
**neutralidad** **humanidad**  
**CRUZ ROJA ESPAÑOLA CIUDAD AUTÓNOMA DE CEUTA**

**Intervención Social**  
**Salud y Socorros**  
**Formación**  
**Voluntariado**  
**Cruz Roja Juventud**  
**Medio Ambiente**  
**Captación de Fondos**

 **Cruz Roja Española**  
Ciudad Autónoma de Ceuta



AGENDA DE LA FERIA DE CEUTA 2018

Martes, 31 de julio

►21:30 horas. Palacio de la Asamblea de Ceuta. Tradicional Paseo de las Reinas. Desde el Palacio de la Asamblea hasta la Portada Real junto con el Presidente de la Ciudad.

►22:00 horas. Portada de la Feria. Inauguración del Alumbrado. Encendido del alumbrado extraordinario que iluminará el recinto ferial.

►24:00 horas. Noche de la Canción Española. Actuación Asociación Arte Caballa. Pabellón Municipal.

►Joven Sabor en el Auditorio de la Marina.



Miércoles, 1 de agosto

►21:30 horas. Desfile de gigantes y carrozas. Gran Cabalgata de Feria. Gran desfile de carrozas con pasacalles y gigantes, acompañados por la Banda de Música 'Ciudad de Ceuta' y la Agrupación Musical de la Amargura. Recorrido: Murallas Reales, Plaza de África, Paseo de las Palmeras, Avda. Compañía de Mar y portada de la Feria.

►23:59 horas. Auditorio del recinto ferial. Antonio José en concierto

►Actuación de orquestas locales en casetas.



Jueves, 2 de agosto

►Desde el inicio de la Feria. Las atracciones infantiles ofrecen la posibilidad de disfrutar de precios reducidos toda la noche. 2€ infantiles y familiares; 2'50€ los adultos hasta la 01:00 horas

►23:59 horas. Auditorio del recinto ferial. David Bustamante.

►Actuación de orquestas locales en casetas.



Sábado, 5 de agosto

►20:00 horas. Iglesia de Santa María de África. Santa Misa Pontifical. Solemne función religiosa presidida por el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis, D. Rafael Zornoza Boy, y concelebrada por el clero de Ceuta con motivo de la festividad de Nuestra Señora de África.

►Al término de la Misa Pontifical. Desde el Templo, Procesión de Gloria. La procesión de la Patrona tendrá el siguiente itinerario: Iglesia de Nuestra Señora de África, Plaza de África, Jádenes, Vitori Goñalons, Paseo de Colón, Padilla, Paseo del Revellín, Pl. Constitución (tradicional salve conmemorativa), Paseo de las Palmeras, Pl. de África y regreso al Templo.

►Después de la procesión Disparo de Fuegos Artificiales

►24:00 horas. Auditorio del recinto ferial. Orquesta Joven Sabor.

►24:00 horas. Pabellón Municipal. Noche flamenca. Asociación Amigos del Flamenco.

Viernes, 3 de agosto

►21:00 horas. Parque Marítimo del Mediterráneo. Fiesta de los Mayores. Con la orquesta Joven Sabor.

►22:00 horas. Auditorio del recinto ferial. La Dama y el Vagabundo, el musical. Basada en la obra de Ward Greene

►Actuación de orquestas locales en casetas.



Sábado, 4 de agosto

►Ofrenda Floral Desde las 20:30 horas en la Iglesia de Santa María de África. A las puertas del templo. Rendirán honores a nuestra Patrona las primeras autoridades de la Ciudad, así como las representaciones de las barriadas de Ceuta y caballas en general.

►23:00 horas. Auditorio del recinto ferial. Feria por Sevillanas. Con la colaboración de las academias de baile de Ceuta.

►24:00 horas. Auditorio del recinto ferial. Orquesta Joven Sabor.

►24:00 horas. Pabellón Municipal. Noche gitana. Asociación Tío Migué



Ferrovial Agroman es uno de los líderes mundiales en la construcción de grandes infraestructuras de transporte y en la ejecución de proyectos de gran complejidad técnica en obra civil, industrial, edificación singular y agua.

Con más de 90 años de experiencia, el talento, la eficiencia y la innovación nos ha llevado a ser reconocidos a nivel internacional.

**ferrovial**  
agroman



REPORTAJE

**Casas regionales.** Es la fecha clave de todo el año. El regreso a Ceuta para estar presentes en todos los actos de las fiestas patronales

# Embajadores de Ceuta

**S**on los verdaderos embajadores de Ceuta en la Península. Los responsables de las distintas Casas Regionales, acompañados por muchos de sus socios, tienen la celebración de los festejos patronales como el instante más importante del año, no en vano, todos ellos regresan a nuestra ciudad durante unos días y además reciben el reconocimiento por parte de la Ciudad Autónoma.

Es una labor desinteresada la que realizan en su núcleo de confianza y llevan la bandera de Ceuta tanto en el corazón como en todos los actos que convocan a lo largo del año. Esas tradiciones de Ceuta que ellos también celebran en el momento adecuada.

Y es que además de esa recepción que tendrá lugar esta semana en el Salón del Trono del Palacio autonómico, tam-



### Recepción

Tendrán como todos los años una recepción en el Salón del Trono



bién tendrán una participación efectiva en la ofrenda floral del próximo día 4 por la tarde. Un reconocimiento a la Santísima Virgen de África y al día siguiente también estarán en la procesión después de la solemne Santa Misa.

Volvemos a repetir que son los embajadores de Ceuta en la Península. Desde Cádiz a Barcelona, pasando por Madrid, Melilla, Granada o el Campo de Gibraltar. En definitiva, llevan a Ceuta en su corazón desde hace muchos años.



▲ Las Casas Regionales de Ceuta participarán activamente en todos los actos religiosos organizados con motivo de las Fiestas Patronales.



REPORTAJE

**Características.** El cartel, del artista Adrián Jiménez, ha pretendido reflejar el color de la feria, distintos aspectos de la ciudad y la imagen de la Patrona, la Virgen de África

# Fusión de la fiesta con la liturgia

Como no podía ser de otra manera, la Feria de Ceuta muestra todo su colorido en el cartel que anuncia las fiestas patronales desde el 31 de julio hasta el 5 de agosto, el último día, coincidiendo con la celebración de la festividad de la Virgen de África. Es una obra llena de color y que, por supuesto, ha reflejado todos los puntos representativos de la propia festividad. Se mezcla tanto la diversión del ferrial como los actos litúrgicos que se realizan con motivo de la fecha de la Patrona de nuestra ciudad.

Su autor ha sido Adrián Jiménez, que no es la primera que re-

sulta ganador en un concurso de estas características ya que ha visto como sus obras también han resultado ganadoras en otras fechas entrañables para los ceutíes como son las fiestas de Navidad y de Carnaval.

El mismo autor ha reconocido que su intención era reflejar el color de la feria, la manera que tienen los ceutíes de divertirse sanamente en los primeros días de agosto, pero también recoge otros aspectos de la ciudad y es imagen de la Patrona que es consustancial con nuestra fiestas patronales.

Una de las quejas que tenía la responsable del área de Festejos,

Rocío Salcedo, es la poca participación que ha existido después de la convocatoria realizada por la Ciudad Autónoma. Nada más que se han presentado dos obras y se confía en que para el año que viene se pueda efectuar la convocatoria con más tiempo, de manera que haya más posibilidad donde elegir.

Es un cartel que se ha distribuido por toda la ciudad y que además es la portada del propio programa de la feria donde se recogen todas las actividades.

▶ Cartel anunciador de las Fiestas Patronales de Ceuta 2018



DUCAR II



NUEVAS INSTALACIONES Y COMIENZO DE OPERACIONES EN EL NUEVO DIQUE ADOSADO DEL MUELLE DE PONIENTE



# PETROLÍFERA DUCAR S.L.





**BBVA**

“La reforma  
de mi nave  
no puede  
esperar”



## En BBVA no necesitas ser cliente para saber la financiación que podemos darte

Hemos realizado un análisis previo para poder decirte rápidamente cuánta financiación podemos ofrecerte.

Acércate a cualquier **Oficina BBVA** y pregunta a **nuestros especialistas** las condiciones personalizadas para tu empresa.

Creando Oportunidades



## REPORTAJE

**Atracciones.** Ya tienen todo preparado porque se han desplazado, como siempre, con tiempo y confían en que sea un buen año para sus 'cacharritos'

# Generaciones de feriantes

**S**on ya muchos años de contacto con Ceuta. Generaciones de feriantes que han conocido numerosas ubicaciones de la feria de nuestra ciudad, incluso desde los tiempos en que la Feria estaba en los actuales terrenos de aparcamiento de la estación marítima y toda la Avenida Cañonero Dato era el Real con las consiguientes casetas. Los propios feriantes, a través de sus representantes, consiguieron al menos que por parte de la Ciudad Autónoma de Ceuta se amplalara en una noche más la celebración de las fiestas patronales, pasando de cinco a seis noches. Era una reivindicación justa, no en vano, los gastos que les con-

lleva trasladarse hasta Ceuta en el barco les supone un extra que luego no queda más remedio que compensar durante los días de estancia.

Todos los camiones ya se han instalado en las distintas zonas habilitadas en el antiguo Parque de Artillería, donde cuentan con las comodidades que les ofrece la misma Ciudad Autónoma.

Nuevamente se ha consolidado el Día del Niño, de manera que durante el día elegido las distintas atracciones tendrán un precio de dos euros exactamente.

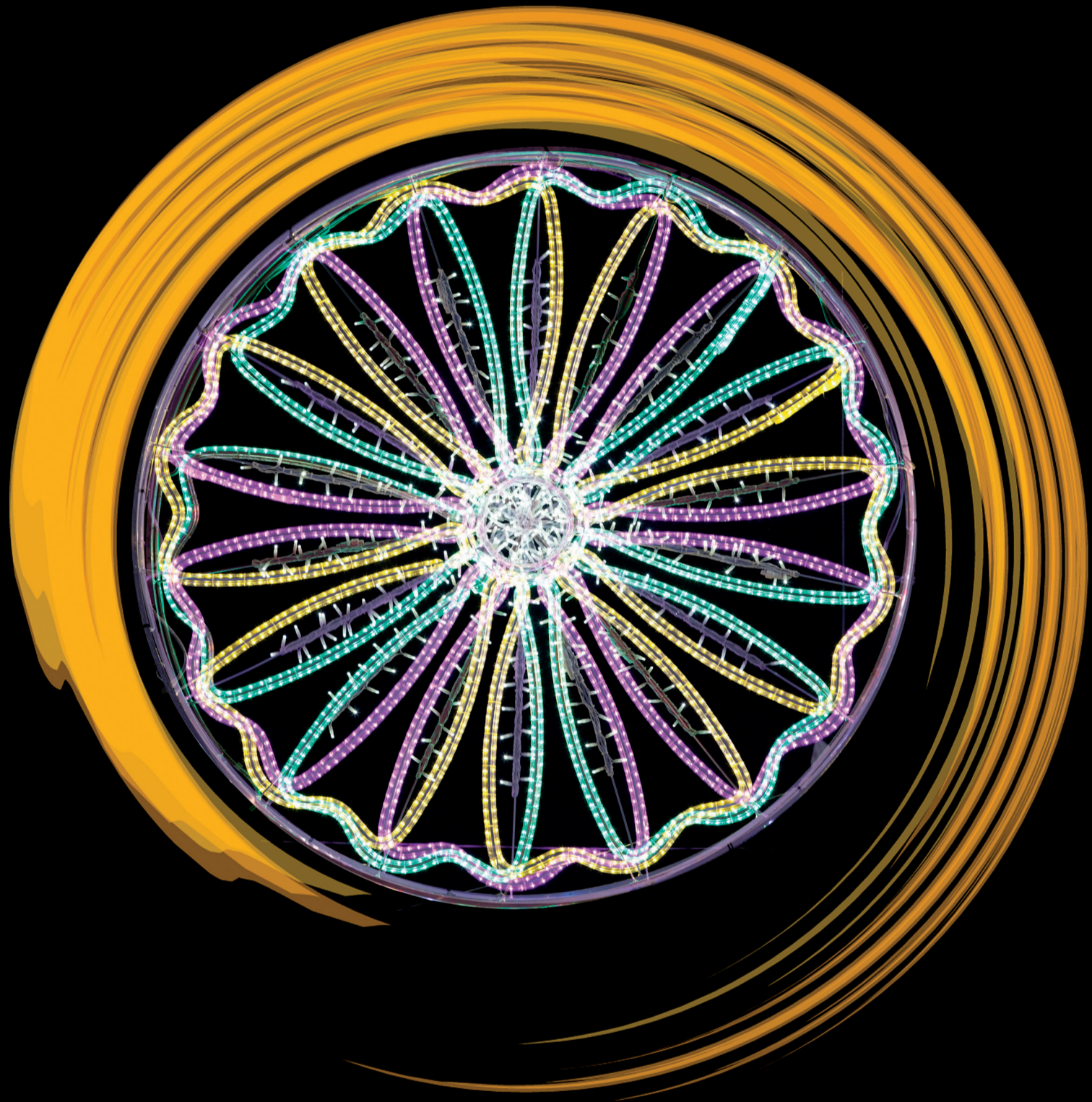
► Una satisfacción de los feriantes por el trato que reciben en Ceuta.



**ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS  
FERIANTES DE ANDALUCÍA,  
CEUTA Y MELILLA**

*Les desea  
Felices Fiestas  
Patronales*





ILUMINACIONES  
*Ximenez*



REPORTAJE

**Punto de encuentro.** Las casetas existen de todo tipo y para todos los gustos, para familias o para jóvenes exclusivamente. Además con una gastronomía de primer orden que deberá respetar las indicaciones ofrecidas por Sanidad

# Las casetas se convierten en el corazón del Real de la Feria

**D**urante los últimos días todo ha sido un sinvivir, una carrera contra el reloj para que esta noche, cuando a las 21.30 horas se produzca el encendido oficial en el Real de la Feria todo esté acabado. Estamos hablando de las casetas que se han montado, siguiendo la misma estructura de años anteriores: las familiares en el paso central del mismo Real, las de los jóvenes dando ya a la escollera y el de determinadas asociaciones justo enfrente de la entrada de la bajada del Paseo de la Marina Española,

justo al lado de la barriada de Alfau. En el paseo central vamos a encontrar El Bache, Encrucijada, El Señorío, Aquí mismo, Julito, El Rocío, Ay Carmela, Federación Provincial de Asociaciones de Vecinos, Paballón Municipal, Millenium y Plaza Vieja, además de Caballa, Las Penas, San Urbano, Castañuela, Show Witos, Los Marineros, Calabaza, Veteranos, Sueltrate el pelo, El Caporte y Radiotelevisión Ceuta. Las de los jóvenes son Refugio, Encuentro, Maracas, Mala Vida, Miró y Cielo, La Nuit, Treinta y..., Impacto y Backstage. To-

das ellas tendrán una vida absolutamente distinta a las casetas más tradicionales, porque al ser las destinadas a los más jóvenes, su vida se inicia a partir de la una de la madrugada en adelante. Y, luego, las casetas que están frente a la Bajada por el Paseo de la Marina Española se encuentran Las Cañas, Don José, Chocolatería, Pergrinos, Al Aldalus, Mohamed Tarek y El Cairo.



Las casetas familiares irán en la zona del paseo central de la feria

**Algo más que vinos**

Plaza Ricardo Muñoz  
Tlf: 956 515 236

**Librería General**  
"Alcántara"

Libros de lectura  
Novelas  
Prensa  
Revistas  
Tabacos  
Papelería  
Artículos de regalo

Avda. África, 1 · 51002 CEUTA  
Email: [clientes@libreriageneral.net](mailto:clientes@libreriageneral.net)  
Tlf. 956 522 372



REPORTAJE



▲ Las casetas jóvenes son el principal punto de encuentro de amigos y familias.



▲ A una variedad gastronómica para todos los gustos.

Un ambiente plenamente de integración entre las diferentes culturas de nuestra ciudad, donde lo importante es el divertimento y el buen rollo frente a cualquier otra prioridad.

Como recomendaciones a los caseteros indicar que los alimentos, deberán ser adquiridos en establecimientos autorizados de Ceuta y la península, por lo que habrán de pedir y guardar la factura de cada compra y te-

ner esos papeles disponibles en caso de control oficial, porque les pueden ser solicitados para acreditar que proceden de lugar autorizado.

El almacenamiento de productos perecederos e imperecederos, el tratamiento de los congelados, envasados y comidas elaboradas y, dentro de estas, las no permitidas son otros de los temas concretados en el documento 'Requisitos sanita-

rios de la Feria', que especifica que entre las comidas no permitidas se encuentra la mayonesa con huevo y cualquier otra preparación que lo contenga -si se trata de tortillas de patata y revueltos, tienen que cocinarse en el momento en que son pedidos y siempre con el huevo bien cuajado-.

Cambiar el aceite de la freidora con frecuencia, lavar las verduras a granel con agua corrien-

te y lejía de uso alimentario en la cantidad indicada por el fabricante, mantener refrigeradas las tartas y pasteles, utilizar cubitos de hielo de máquinas propias o bolsas compradas en establecimientos autorizados y manipularlos con pinzas y no exponer en el mostrador, en contacto con el público, los alimentos son otras de las prescripciones que dicta Sanidad.

A ellas hay que sumar las re-

feridas a la elaboración de platos crudos o poco cocinados de pescados, que previamente tendrán que ser congelados a menos 20 grados durante 24 horas desde que alcancen esa temperatura -si se tienen dudas de la capacidad térmica del congelador, durante no menos de tres días- y que habrán de ser descongelados en el frigorífico, nunca a la temperatura ambiente.



LES DESEAMOS FELICES FIESTAS PATRONALES

Muelle de Poniente s/n
Tlf.: (+34) 956 52 23 33
E-mail.: ceuta@servimensa.es

Muelle Cañonero Dato, s/n - Almacen A
(frente aa Endesa)
Tlf.- 956 52 21 77





ACTUACIONES

**Festejos.** Algo que los ceutíes esperan con ganas cada año son las actuaciones de los artistas invitados en Feria. Este año, el programa presenta un programa musical algo más reducido, en el que destacan artistas nacionales, locales y el musical La Dama y el Vagabundo.

ENTRADAS AGOTADAS

1 AGOSTO

23:59 horas  
Recinto Ferial  
Auditorio de la Marina

Antonio José



Antonio José sigue creciendo y evolucionando personal y artísticamente. Involucrado al 100% en la composición de sus canciones y colaborando habitualmente con compositores/as como Claudia Brant, David Santisteban, Andrés Suarez, Mauricio Rengifo (Cali y el Dandee), Antonio Orozco, Diogo Piçarra, Bebe, David DeMaría, etc o encima de los escenarios con artistas como Antonio Orozco, Carlos Rivera o Pablo Lopez. Este tercer álbum está producido por Mauricio Rengifo (Cali y el Dandee), Andres Torres y David Santisteban, una combinación que ha dado como resultado un trabajo lleno éxitos.

David Bustamante



David Bustamante, *Bustamante*, no necesita presentación, es una de las voces más respetadas de la música en español, un artista

**31 de julio: Noche de la Canción española. Asoc. Arte Caballa** en el escenario de la caseta del Pabellón.  
**Del 31 de julio al 5 de agosto: Orquesta Joven Sabor** en el escenario central del Auditorio de la Marina a las 24 horas.  
**Del 31 de julio al 5 de agosto: Grupo Rocio Al Compás** Casetas de RTVCE, El Rocio y Pabellón  
**Del 31 de julio al 5 de agosto: Orquesta Plenitud** en la caseta de Las Cañas.  
**Del 31 de julio al 5 de agosto: Plaza Vieja Covers** en el escenario Pabellón Plaza Vieja

2 AGOSTO

23:59 horas  
Recinto Ferial  
Auditorio de la Marina

que vuelve con más fuerza que nunca y con la energía que le dan día a día todos sus seguidores, 3 millones en Twitter y Facebook. En Youtube sus videos cuentan con 150 millones de visualizaciones. En Spotify sus canciones las escuchan 500.000 personas al mes, unas cifras que sólo él podría conseguir.

**Del 31 de julio al 5 de agosto: Orquesta Stylo** en la caseta de San Urbano  
**Del 31 de julio al 5 de agosto: Orquesta Trébol** en la caseta de FPAV  
**4 de agosto: Noche Gitana. Asoc. Tío Migué** en el escenario de la caseta del Pabellón.  
**Feria por sevillanas**, en el escenario central del Auditorio de la Marina a partir de las 23 horas, en colaboración con las academias de baile de Ceuta. ¡Todos a bailar sevillanas!  
**5 de agosto: Noche Flamenca. Asoc. Amigos del Flamenco** en el escenario de la caseta del Pabellón.



3 AGOSTO

22:00 horas  
Recinto Ferial  
Auditorio de la Marina

La Dama y el Vagabundo

Una de las películas de animación más entrañable nos ha servido como punto de partida para esta versión de "La dama y el vagabundo, el musical" que llega a los escenarios de la mano de los creadores del musical "La aventura de Mowgli, el libro de la selva".

tus nuevos locales de APUESTAS en CEUTA

4 Establecimientos a su disposición **777 Casablanca.com**

Glorieta del Teniente Reinoso, S/N Edf. Ceuta Center  
C/ Teniente Coronel Gautier, 26  
C/ Méndez Núñez, 2 (Paseo Revellín, 21)  
C/ Delgado Serrano, 1



LA EMOCIÓN ESTÁ A UN PASO



Les Deseamos Felices Fiestas Patronales  
Un nuevo lugar lleno de emociones acaba de abrir muy cerca de ti



REPORTAJE GRÁFICO

**Participación.** Un total de 28 candidatas aspiraron a las tres coronas de las Fiestas Patronales 2017; 11 en la categoría **Reina Infantil**, 12 en la categoría **Reina Juvenil** y 5 en la categoría **Reina de Reinas**

# De princesas a **Reinas**



Nuestras raciones:  
**Pescados, mariscos y  
carnes a la brasa**

La Peña les desea  
Felices Fiestas Patronales

Disfrute de nuestra terraza de verano  
todas las noches antes de ir a la feria.



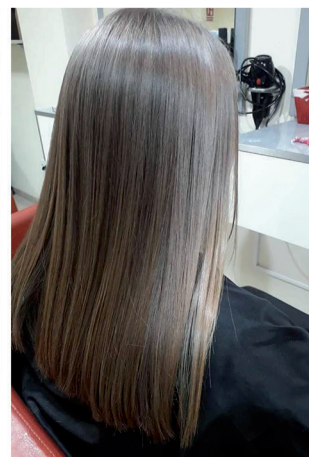
REPORTAJE GRÁFICO



Peluquería & Estética

Abad

C/ Velarde, 26  
Peluquería: 630 60 33 85  
Estética: 674 45 81 24  
Fijo: 956 51 42 91







REPORTAJE GRÁFICO



# NICOLAS INTERNACIONAL

Premio Mujer Emprendedora Cámara de Comercio 2016 · Premio Nacional al Pequeño Comercio  
Secretaría de Estado de Comercio · Ministerio de Economía y Competitividad

**ANISHAA G. ADNANI / GULAB ADNANI**  
DISEÑADOR PROFESIONAL DE TRAJES DE NOVIA EUROPEOS Y ORIENTALES

*Les Deseamos  
Felices Fiestas Patronales*

NUESTROS PRINCIPIOS: CONFIANZA, SINCERIDAD, INNOVACIÓN, FORMALIDAD, CALIDAD

Plaza de los Reyes - Ceuta 51001 - España - Tlf: 0034 956 514 968 / 0034 676 655 854 - email: [guddiguddu@telefonica.net](mailto:guddiguddu@telefonica.net)



REPORTAJE

**Certamen.** Este año han sido un total de 28 las candidatas que optaron a alguna de las tres categorías de Infantil, Juvenil o Reina de Reinas para representar a los ceutíes en estas Fiestas Patronales 2018



# De princesas a **Reinas de la Feria**

La Consejería de Juventud, Deporte, Turismo y Fiestas, en colaboración con la Federación de Asociaciones de Vecinos, organizó un año más la elección de las reinas de las Fiestas Patronales. En esta ocasión fueron 28 las candidatas que aspiraban a coronarse en una de las tres categorías del certamen. Como

viene siendo habitual, el grupo más numeroso fue el de las aspirantes infantiles, con 11 pequeñas; un total de 12 en categoría juvenil y cinco en la de altas. El certamen tuvo lugar el pasado 14 de julio en el Auditorio de la Marina, donde se celebra habitualmente. El jurado hizo su elección y las autoridades coronaron a las tres vencedoras. Para elegir a las

ganadora, las participantes realizaron dos pases ante el jurado: En traje de flamenca y vestidas de noche, largo o corto, a elección de las participantes. Entre bambalinas, y ayudadas por sus madres u otros familiares, las chicas se cambiaban de traje para volver a salir al escenario y desfilan bajo la atenta mirada del jurado y del público. Finalmente, las elegidas fueron

María Rosa Castillo en la categoría Reina de Reinas; Sukaina Amar Contreras, en la categoría Juvenil, y Ana García Rovira en la categoría Infantil. Las reinas representaban al Centro (Reina de Reinas), Varela Valiño (Juvenil) y Recinto (Infantil). Su estreno como reinas de las fiestas tiene lugar esta noche cuando las tres representantes de estas

Fiestas Patronales acudan al pórtico de la Feria, donde llevarán a cabo el alumbrado oficial acompañadas por el presidente Vivas. En la Gran Cabalgata de Feria de mañana 1 de agosto, volverán a ser protagonistas cuando desfilen en sus carrozas en el tradicional recorrido, que partirá desde las Murallas Reales hasta el Real de la Feria.



**Ana García Rovira**  
Reina Infantil



**María Rosa Castillo**  
Reina de las Fiestas Patronales 2018



**Sukaina Amar Contreras**  
Reina Juvenil



*Mayte Linares*

CENTRO DE BELLEZA INTEGRAL

*¡Les Deseamos Felices Fiestas!*

C/ Velarde, 30 Ceuta Teléfono: 856 208 946



# Las rebajas

EL CORTE INGLÉS, S.A. / Hermosilla 112, 28009 Madrid

Hasta **-50%**

Del 29 de junio al 31 de agosto





COLABORACIÓN

Ricardo Lacasa

Efemérides

# Decálogo de efemérides marianas para un 5 de agosto DÍA DE LA PATRONA

Ofrenda a Santa María de África, Celestial Patrona de la ciudad de Ceuta, de los atributos de Alcaldesa Perpetua de la misma, hecha por su Alcalde, Ilustrísimo Señor Don Vicente García Arrazola.

### Señora:

LA CIUDAD DE CEUTA, se presenta hoy ante vuestro trono en el Cielo y ante vuestra agrada imagen de Santa María de África que veneramos en esta tierra, y se presenta con el alma henchida de gozo, pues nos trae ante Vos el ferviente deseo de haceros una ofrenda y una petición en la que ponemos la esperanza de una nueva era de dichas para nuestra Ciudad.

SABEMOS, por el testimonio infalible de nuestra Santa Iglesia Católica, que habiendo sido Vos elevada por la Bondad divina a la dignidad de ser la Madre de Dios, poseáis todas las grandezas que os hacen digna madre del divino Redentor, y como tal, ejerzáis vuestro oficio de Abogada y dispensadora de todas las gracias, sin que podamos dudar de que siendo Vos la Reina y Señora de todos los hombres redimidos por la Sangre de vuestro divino hijo, lo soy de forma especial y ejerzáis vuestros poderes de modo más destacado y generoso con los pueblos que os eligieron por Patrona.

DE CEUTA lo sois, bajo la advocación de Santa María de África, por decisión unánime de sus hijos transmitida siglo tras siglo, generación tras generación, recogida ahora, en mérito a las circunstancias excepcionales que concurren en Vos, por nuestro Santo Padre Pío XII, y, como Patrona nuestra nos amparais con maternal cariño.

GRAN dicha, honor excepcional, es para nosotros el que seas nuestra Patrona, mas en nuestro grandísimo amor hacia Vos, aspiramos a más. Como hijos amantísimos vuestros, venimos a haceros una ofrenda que suponemos será bien acogida, pues nadie conoce mejor los sentimientos de los hijos amantes y agradecidos que una madre generosa como Vos. Por eso la ciudad entera y en su nombre el Alcalde que la representa, viene hoy fecha definitiva en los anales de vuestro Patronazgo a ofreceros con el máximo respeto y profundo amor, el título y el oficio de Alcaldesa perpetua de esta Muy Noble, Muy Leal y Fidelísima ciudad de Ceuta, cumpliendo así el deseo unánimemente expresado por todo el pueblo ceuti, constituido en Concejo abierto ante sus Casas Consistoriales, en la memorable jornada del 23 de Febrero del año actual, secundando gozosos la feliz iniciativa del Ilustre

Teniente General Excelentísimo Señor Don Rafael García-Valiño y Marcón, Gobernador de esta Plaza de Soberanía española.

Y como símbolo fehaciente y en representación de toda la ciudad, más vuestra hoy que nunca, voy a tener el incomparable honor de haceros solemnemente entrega de los atributos de Alcaldesa, y como es tan sabido que cuando un Rey o un Jefe de Estado se presenta en público, deponen sus atributos todas las demás Autoridades, a sí hoy, el Alcalde de Ceuta, no orientaré la insignia de su cargo cuando en la procesión de vuestra Sagrada imagen esté cerca de Vos o en vuestra augusta presencia.

Este es mi ofrecimiento en vuestro honor.

Y A casi no hace falta que formule nuestra petición, pues la imagináis con intuición maternal, y, seguro estoy, que la concederéis con regia generosidad.

COMO hijos amantísimos vuestros os suplicamos, y os lo pide en nombre de toda la ciudad el Alcalde de Ceuta, que os dignéis regir, Vos misma, como suprema Autoridad ciudadana, la vida toda de Ceuta y la de cada uno de los que, con nuevo título, como desde hoy vuestros súbditos al mismo tiempo que vuestros hijos predilectos.

SEA, pues, Señora, Abogada y Medianera nuestra y, desde hoy, Alcaldesa de la Ciudad, y como tal, no apartéis de ella vuestra mirada misericordiosa. Guardad el candor e inocencia de nuestros niños, mantenid en nuestra juventud, junto con la pureza más limpia, la fortaleza más firme, infundid en nuestras familias las virtudes de vuestro hogar de Nazaret; lograd de vuestro hijo Jesús tan preciosas gracias, que sea la vida de todos los ciudadanos de Ceuta, una vida auténticamente cristiana, lo mismo en nuestras conciencias que en el seno de nuestras familias, en nuestras acciones públicas y en todas las manifestaciones de nuestro diario vivir.

GUARDADNOS, regidnos y gobernadnos como a vuestros más fervientes súbditos, los que ahora y siempre seremos vuestros mejores hijos.



Texto de la ofrenda del alcalde García Arrazola a la Patrona con ocasión de su nombramiento como Alcaldesa Perpetua.

Tras un tristísimo lustro de orfandad sin ver a su Patrona en la calle, el pueblo de Ceuta acogió con especial alborozo y emoción la vuelta de la tradición del 5 de agosto.

## 1686

El obispo de Ceuta, Antonio Ibáñez y de la Riba Herrera (1685 -1687), instituye la festividad de Santa María de África, en honor a la devoción popular que desde 1421 le profesaban los ceutíes a su Virgen.

## 1752

Consagración del santuario de nuestra Excelsa Patrona, Santa María de África, por el prelado Martín de Barcia, obispo de Ceuta (1752 - 1756), tras cinco días de brillantes festejos que costó el citado obispo junto con nobles de la ciudad y el Ejército. De la península se trajeron luminarias y se colocaron unos toldos venidos desde Gibraltar, posiblemente para sacar la imagen fuera de su templo, facilitando así su mayor proximidad



En 1952, los miembros de la Corte de Infantes de Santa María de África estrenaron su bonete que la hermandad recuperó medio siglo después.

a sus fieles devotos. Al final de los actos se invitó al vecindario a dulces, bizcochos y vino.

## 1780

El ilustre Ayuntamiento de la ciudad asiste, por primera vez y por invitación del Obispo de la Diócesis, a la solemne función religiosa organizada y celebrada en el santuario de N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de África en conmemoración del día de su festividad, siendo recibida y despedida la Corporación a las puertas del templo por una diputación del Cabildo Eclesiástico, distinción que, por disposición del citado prelado, habría de ser repetida anualmente en tal solemnidad.

## 1825

En la tradicional ofrenda religiosa a la Virgen se suscita

un incidente al no ser recibido ni tampoco despedido el ilustre Ayuntamiento de la ciudad a las puertas del templo por el Cabildo Eclesiástico, como era ya tradicional, originándose una fuerte discusión satisfactoriamente resuelta por el obispo de la diócesis, Francisco Casarrubios y Melgar.

## 1952

Sale procesionalmente la Patrona por primera vez, coincidiendo con el día de su festividad, para conmemorar el segundo centenario de la consagración de su Santuario y como recuerdo de la primera misa celebrada en Ceuta en 1415, un día después de la conquista de la Plaza por Juan I de Portugal. Cubrieron la carrera fuerzas de la Compañía de Mar, dos compañías del Regimiento de Infantería n<sup>o</sup> 54, y una de la Batería de Artillería de Costa, de Transmisiones,



COLABORACIÓN



Un momento de la ceremonia religiosa celebrada en la plaza de África con ocasión del nombramiento de la Patrona como Alcaldesa Perpetua de la ciudad.



Imagen de la Virgen de África de 1740 de autor anónimo.



1995. Los fieles ceutíes se manifestaron el 5 de agosto para exigir la salida procesional de su Patrona y Madre el día de su festividad.



1965. Curiosa tarjeta postal de Rubio con la anterior fachada del santuario patronal en la que pueden apreciarse las placas alegóricas que existieron dedicadas al paso del 'Convoy de la Victoria', y en el interior del templo, sus desaparecidas lámparas de araña. A la izquierda, el ya derribado edificio sede por entonces del Gobierno Militar.

**1996**  
Santa María de África procesiona de nuevo por las calles de Ceuta después de cinco años sin poder hacerlo ante la negativa de la autoridad eclesiástica y las directrices del ministerio de Cultura tras la rehabilitación

Melilla, N<sup>a</sup> S<sup>a</sup> de la Victoria, materializándose así la petición de hacía varios años de la Congregación de la Victoria con el impulso de la Casa de Ceuta en Melilla, como una forma de unión permanente de las dos ciudades a través de sus respectivas patronas.

**1952**  
Sale procesionalmente la Patrona por primera vez, coincidiendo con el día de su festividad, para conmemorar el segundo centenario de la consagración de su Santuario y como recuerdo de la primera misa celebrada en Ceuta en 1415

de Intendencia, de Sanidad Militar y otra de Automovilismo, respectivamente. En la procesión figuraban junto con las diversas autoridades de la plaza los alcaldes de Ceuta y Melilla con la Corporación Municipal bajo mazas, cerrando la misma una compañía con banda y música de La Legión.

**1954**

La Virgen de África es proclamada Alcaldesa Perpetua de la ciudad, imponiéndosele la correspondiente Medalla en un multitudinario acto celebrado en la plaza de su nombre en el que, igualmente, se proclamó también su patronazgo canónico.

**1995**

Miles de ceutíes se congregan en la plaza de la Constitución para exigir que la Patrona de la ciudad salga a la calle vestida y coronada, de acuerdo con la tradición.

**1996**

Santa María de África procesiona de nuevo por las calles de Ceuta después de cinco años sin poder hacerlo ante la negativa de la autoridad eclesiástica y las directrices del ministerio de Cultura tras la rehabilitación de la imagen. Su última salida databa de 1990. Previamente, el obispo Ceballos Atienza ofi-

ció una misa a la que asistieron, al igual que a la procesión, todas las autoridades de la ciudad, siendo aclamada la Patrona por miles de personas a lo largo de todo el recorrido en medio de escenas de emoción y alegría.

**2001**

En un Solemne Pontifical presidido por el obispo, Antonio Ceballos, se celebra en la Santa Iglesia Catedral el acto de hermanamiento entre la Patrona de Ceuta y la de

**2003**

La Corte de Infantes de Santa María de África estrena, coincidiendo con la procesión de la Virgen, el bonete de sus miembros, una especie de birrete que con el paso de los años había dejado de utilizarse desde su instauración en 1952.





## COLABORACIÓN

Daniel Pizarro

## Epistemología Ferial

Cuando nuestra ciudad, en estos días, celebre alborozada la Feria en honor de la Patrona, la Virgen de Africa, se me ocurre hacer algunas anotaciones sobre el origen y las connotaciones asociadas al término.

Según el Diccionario de la Real Academia la palabra feria, mercado al aire libre, proviene del latín *feriae*, aunque hay quien la hace derivar del vocablo también latino *forum*, ya que el Foro romano era también mercado. Contempla unas trece acepciones –algunas de ellas utilizadas en países hispanoamericanos– que resumidamente se refieren a: mercado no usual en paraje y fechas, fiestas asociadas a ello, paraje con exposición de animales, géneros o cosas para su venta, conjunto de instalaciones recreativas para la ocasión, concurrencia de gente, fiestas, descanso y suspensión del trabajo, trato, convenio. En el lenguaje eclesiástico feria es cualquiera de los días de la semana, excepto el sábado y el domingo.

José María Pemán, el poeta gaditano, hace un acertado retrato en su poema "Feria de Jerez":

*"Ella es la inventora de esta fantasía de comprar y vender y mercar entre risas, fiestas, coplas y alegría juntando a la par negocio y poesía..."*

*La feria es un modo de disimular.*

*Negocio y poesía: ¡Feria de Jerez!*

*¡Rumbo y elegancia de esta raza vieja que gasta diez duros en vino y almejas vendiendo una cosa que no vale tres!"*

El origen de las ferias actuales muestra una estrecha ligazón con la Baja Edad Media, cuando el fenómeno expansionista del modelo feudal estimulaba el crecimiento de las ciudades, el comercio, las actividades artesanas y las finanzas, haciendo evolucionar la tradicional economía agropecuaria.

En aquellas oscuras épocas, la inseguridad y el coste de transporte hicieron que se concentrasen en las ferias el mercadeo y el aprovisionamiento. No cabe duda que este fenómeno de promoción económica contó con el apoyo y el fomento de los reyes, nobles e instituciones y usualmente ocupaban un periodo de tiempo de varios días, celebrándose anualmente y casi siempre haciéndolos coincidir con la festividad del santo patrón o patrona del lugar.

Las ferias de Champaña en Francia, en los siglos XI y XII, tuvieron un gran auge e importancia y en España destacaron las de Medina del Campo (Valladolid) en el siglo XV.

Es cierto que, hoy en día, para el común de los mortales, la primitiva función comercial de las ferias ha sido sustituida por una actividad festiva, de encuentro y de diversión.

El refranero –aunque con sentencias contradictorias a veces– es una fuente de sabiduría popular y, si bien no abundan los referentes a la feria, hay algunos muy signifi-



cativos: "Cada uno dice de la feria como le va en ella" citado por el Marqués de Santillana o "Habla cada uno de la feria como le va en ella" de El Criticón de Baltasar Gracián y otros como: "En esta feria has de ser o mercancía o mercader"; "Llevaste a la feria el pollino y se murió en el camino" o "No hay feria mala, lo que uno pierde otro lo gana".

El término tiene en la literatura su protagonismo con títulos y temática, en creaciones como la del escritor inglés William Thackeray, que publica su *Vanity Fair* o La feria de las vanidades en 1847 y cuya obra da una versión crítica y negativa de la sociedad y de la condición humana, que exponen sus debilidades en una feria de la vida.



En nuestro país, el vasco Pío Baroja, en La feria de los discretos retrata la Córdoba decimonónica de hacia 1868, su paisaje urbano y su sociedad decadente a través de la vivencia del truhán Martín Roelas.

Autores como el mexicano Juan José Arreola, el albaceteño Rodrigo Rubio, y otros, han titulado y llevado a la temática de algunas de sus obras la palabra feria.

Las ferias han aportado y aportan acervo artístico y de belleza plástica a través de los carteles, fotografías, artesanía, etc. En otra vertiente también han servido como recurso a directores cinematográficos –sobre todo en secuencias de películas de terror y suspense– contraponiendo la alegría y dinamismo vital de las atracciones feriales, como fondo, con la angustia, miedo y persecuciones de personajes contenidos en la trama argumental.

El sustrato vital y divertido de la feria está representado en la canción española en la voz de Gracia Montes, que en la rumba "Soy una feria", con letra y música de Rafael de León y Juan Solano, entona:

*"Si quieres que te diga que yo te quiero alégame la vida, compañero, déjate de penas y miserias olvídate de negros sinsabores y viste tu bandera de colores Pues yo, quieras o no, soy una feria, soy una feria, soy una feria, soy una feria"*

En la genealogía, el apellido Feria procede posiblemente del nombre de una pequeña villa, perteneciente a la comarca de Zafra y enclavado en la vertiente sur de Sierra Vieja, en la provincia de Badajoz, así denominada. Los portadores de este apellido lucen en la heráldica un roque, de gules en campo de oro, y bordura asimismo de gules con cuatro roques de oro. En Sevilla, Valladolid y Laredo se asientan casas solariegas del apellido y el mismo tiene presencia en países iberoamericanos y Filipinas.

Posee también la aristocracia su toque con lo ferial, representado por los nobiliarios Ducado de Feria y Marquesado de Feria. Tiene su origen el primero, inicialmente, en el primer Conde de Feria, Gomes Suárez de Figueroa a quien con ese título entregó en 1.394 el rey Enrique IV la citada villa de Feria. El ascenso a Duque de Feria llegó en 1.567 al conceder Felipe II al V conde tal distinción.

El Marquesado de Feria fue creado en 1.704 por el rey Felipe V a favor de Francisco Félix de Vega y Cruzat, que inició su vida militar como soldado raso y llegó a Maestro de Campo, por los servicios prestados al ejército, sobre todo en las campañas de Nápoles. Un antiguo lugar de Navarra, cercano a Tafalla y Olite, llamado "La Feria" es, en esta ocasión, el origen de la denominación del marquesado.

Solo queda desear que estos días sean de felices encuentros y sana diversión para los habitantes de Ceuta y para los visitantes que arriben en esta acogedora ciudad.



## PRÉSTAMO CONSUMO

**¿TU FAMILIA NECESITA  
UN CAMBIO DE AIRES Y NO SABES  
POR DÓNDE EMPEZAR?**

**EMPIEZA  
HABLANDO  
CON NOSOTROS**



**Pídenos hasta 30.000€.  
Plazo hasta 8 años.**

Concesión sujeta a criterio de la entidad. Condiciones válidas hasta el 30 de septiembre de 2018. La concesión del préstamo está sujeta a la contratación de un seguro de vida vinculado al préstamo contratado con Unicorp Vida Cía. De Seguros y Reaseguros S.A. Seguros contratados a través de Unimediación, S.L. Operador de banca-seguros vinculado, inscrito en el Registro Administrativo Especial de Mediadores de Seguros, Corredores de Reaseguros y de sus altos cargos, llevado por la Dirección General de Seguros y Fondos de Pensiones (Nº inscripción OV-0010), actuando a través de la Red de Distribución de Unicaja Banco, S.A. Concertado Seguro de R.C. con arreglo a la Ley 26/2006 de 17 de julio. Dispone de capacidad financiera con arreglo a la legislación vigente. Puede consultar las compañías aseguradoras con las que Unimediación S.L. tiene contrato de agencia suscrito en [www.unicajabanco.es/seguros](http://www.unicajabanco.es/seguros).





## ENTREVISTA

**Purificación Morales Suárez**

Hermana mayor de la Cofradía de Nuestra Señora de África

**“Estamos muy ilusionados porque este año es especial para la Virgen”**

► La hermana mayor de la Cofradía de África es consciente de que los actos de los festejos patronales se enmarcan en un año que es especial porque celebramos el 600 aniversario de la llegada de la imagen

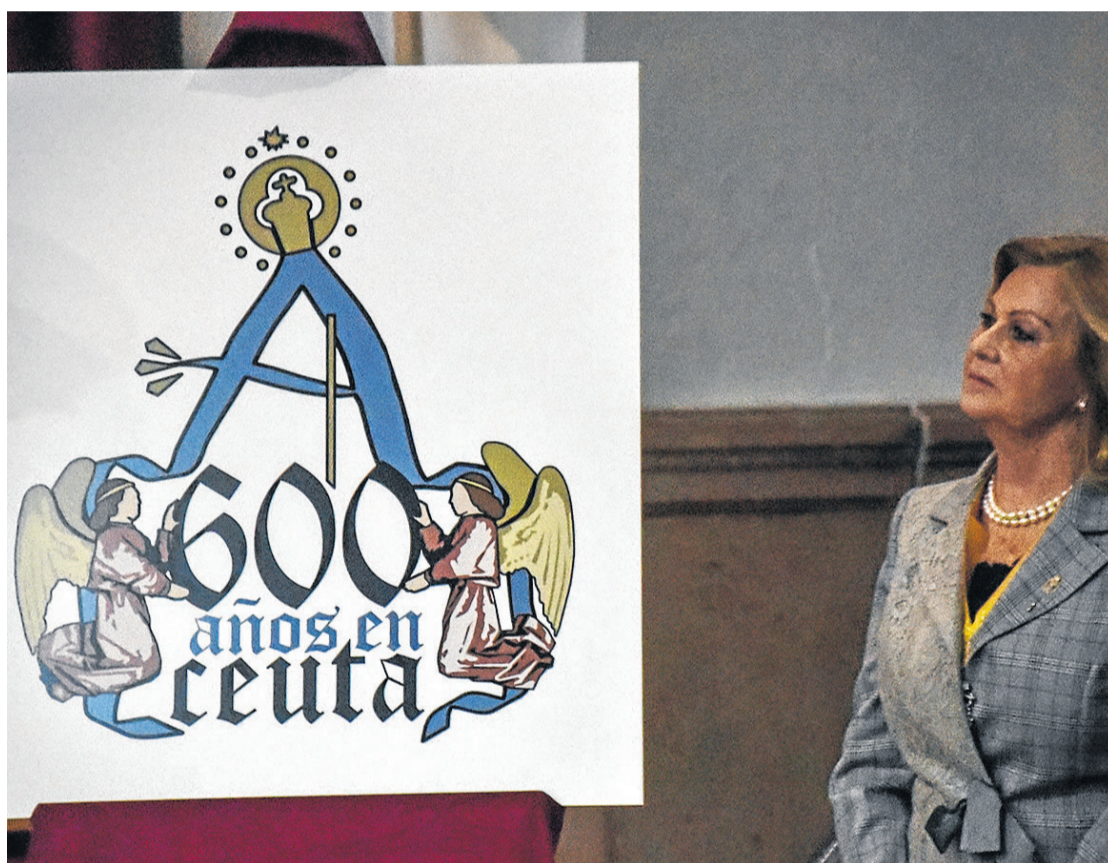
**P**urificación Morales cumple su segundo año como hermana mayor de la Cofradía de Nuestra Señora de África, en esta segunda etapa al frente de la misma. Además se da la circunstancia de que estamos viviendo el 600 aniversario de la llegada de la imagen de la Patrona a nuestra ciudad. Denota entusiasmo en sus palabras, porque es el año grande y, por tanto, tanto la ofrenda como la procesión deben estar a la altura de todos los actos que hasta el momento se han organizado.

**-¿Cómo se afronta desde la Cofradía los actos de este año que tienen una connotación especial debido a que celebramos el 600 aniversario de la venida de la imagen de la Patrona?**

- Nosotros, desde la Cofradía estamos trabajando con mucha ilusión y esfuerzo para que todo esté preparado y a punto, tanto en relación con la Novena, la Ofrenda Floral y la procesión del 5 de agosto. La Patrona se preparó ya el día 25 porque al día siguiente comenzará la Novena y que durará hasta el viernes día 3 de agosto. La hemos vestido con un manto precioso que lo han podido comprobar todos los ceutíes que han acudido a la Novena durante todas estas jornadas y que, por supuesto, es totalmente distinto al de la procesión.

**- Uno de los acontecimientos más importantes que organizan ustedes es la Ofrenda Floral del 4 de agosto. Este año, quizás por las obras que se están realizando en la Plaza de África se producirán algunos cambios.**

- Por supuesto, no vamos a poder ver esa fila de ceutíes que viniendo desde la puerta principal de la Catedral se acercaban hasta el altar situado en la misma puerta del Santuario. El acceso deberá realizarse seguramente por el inte-



**Obras**  
“Las obras no afectarán la celebración de la ofrenda y la misa”

rrior de los Jardines de la Plaza de África o bien quienes lo desean pueden acercarse desde el Paseo de las Palmeras. Es una cuestión que todavía no se ha cerrado y que tenemos que cerrar con el Ayuntamiento de nuestra ciudad. Lo que sí hemos intentado es que la rampa de acceso hasta el altar tenga menos inclinación y sea más fácil de subir. Esa inclinación nos retrasaba mucho el tiempo de duración de la ofrenda y que queremos que sea más rápida.

**-Nos vamos ya al día siguiente, al domingo 5 de agosto, fecha de la festividad de la Santísima Virgen de África.**

**Actos**  
“Creemos que los actos están teniendo una gran acogida en los ceutíes”

**-¿Las obras impedirán la colocación de las sillas para que los ceutíes puedan seguir la misa oficiada por el Obispo de la Diócesis?**

-Las obras no impiden, en ningún momento, la colocación de las sillas al igual que todos los años, de manera que habrá el mismo número de ellas como siempre. No nos dificulta en absoluto este problema. La única dificultad quizás sea la colocación de la banda que hemos traído que es la Sociedad Filarmónica Nuestra Señora de la Oliva de Salteras (Sevilla).

**-¿Por qué se ha elegido a esta Sociedad Filarmónica para**

**Museo**  
“Seguimos luchando para conseguir algún día el Museo”

**acompañar a la Virgen este año?**

- En mi anterior mandato como hermana mayor, hace unos siete u ocho años, ya les trajimos a Ceuta y demostraron desde luego su gran profesionalidad, quedando todos muy contentos con ellos. Este año, debido a que nos hemos encontrados en una celebración muy especial como es el 600 aniversario hemos querido volver a traerlos. Ello ni significa que la Banda Municipal de Música que ha venido todos los años con nosotros no nos haya dando grandes resultados, sino todo lo contrario.

**-¿Nos han dicho que puede**

**haber alguna sorpresa en la Misa?**

-Es un tema que lleva directamente el Obispado de Cádiz y de Ceuta, no olvidemos que será el Obispo, como todos los años, el que presidirá la misa y luego nos acompañará en la procesión.

Tenemos entendido que habrá alguna novedad, porque se quiere aprovechar no solamente que es el 600 aniversario de la llegada de la imagen de la Virgen de África, sino también el 600 aniversario de la creación del Obispado de nuestra ciudad.

**-El recorrido de la procesión.**

-Partiremos como es lógico desde la fachada del Santuario, en cuanto que se ponga el punto y final de la Santa Misa. Entraremos por los jardines de la Plaza, luego seguiremos por Jáudenes como hemos hecho otros años. Seguidamente, Paseo de Colón, calle Padilla hasta la esquina de Telefónica y Paseo del Revellín. Luego, cuando estemos en la Plaza de la Constitución se rezará la tradicional salve mirando hacia el continente europeo. Continuaremos por el Paseo de las Palmeras para recogerlos ya en la Iglesia de la Patrona.

**-¿Qué balance se puede hacer de los actos que se han estado organizados hasta el momento?**

-Todo lo que se ha estado haciendo la verdad es que entendemos que está teniendo una gran acogida por parte de los ceutíes. Nosotros hemos puesto mucho de nuestra parte para que el programa estuviera a la altura de lo que se merece la Santísima Virgen de África.

**-Por supuesto, que los actos de estos próximos días son los centrales de todo el año, pero hasta el mes de diciembre hay**





ENTREVISTA

previstos más acontecimientos.

-Aún nos queda una misa extraordinaria que tendrá lugar en el último trimestre del año. Igualmente, un total de tres conferencias, donde en una de ellas el ponente nos llegará desde Portugal y, por último, una exposición en el Museo del Revellín de todos los enseres que son propiedad de la Cofradía de la Santísima Virgen de África.

**-¿Siguen luchando porque algún día puedan contar con el Museo de la Virgen de África?**

- La verdad es que sigue siendo una de nuestra espinitas clavada y

**-¿Qué tal estuvo la celebración de la cena de gala después del pregón que pronunció Alberto García Reyes?**

- Es verdad que tuvimos la cena de gala en el Parque Marítimo del Mediterráneo. Quiero hacer constar que el pregón de Alberto García Reyes fue muy especial, aunque sevillano tiene raíces ceutíes y ensalzó muy bien a la imagen de Nuestra Señora de África.

Centrándonos ya en la cena te diré que hubo un total de 300 personas como asistentes. Estamos seguros que hubiéramos podido llegar a los quinientos, pero el organizador nos pidió limitar el número de plazas, debido a que de esa manera se garantizaba mejor el servicio a todas las mesas. La invitación tenía un coste de cuarenta y cinco euros y el abono por la propia cena era de treinta y cinco. Los diez euros restantes sirvieron, al igual que la fila cero, para recaudar dinero para la Asociación Española de Lucha contra el Cáncer en nuestra ciudad. Conseguimos un total de cuatro mil euros.

▶  
**La Hermana Mayor está muy contenta de como el programa de actos está saliendo adelante**



Tampoco quisiera olvidarme de señalar que tuvimos la actuación de José Manuel Soto que, una vez más, vino a nuestra ciudad y nos dejó a todos con la boca abierta porque sigue siendo un artista de

primera línea. La verdad es que me encuentro muy satisfecha de como transcurrió la noche y como pudimos igualmente colaborar en la labor que realiza la AECC en nuestra ciudad.



**Exposición**  
**“Habrá una exposición de los enseres de la Virgen en el último trimestre”**

seguimos luchando para que algún día sea realidad. Por supuesto, ya en su día se hizo un proyecto que iba situada justo en el lateral de la Parroquia, donde se encuentra la estatua de González Tablas, pero era muy caro. Sin embargo no desistimos y permanecemos luchando por ello.

**¡FELICES FIESTAS PATRONALES DE CEUTA!**

AHORA DISFRUTA DE ESTOS DÍAS AQUÍ,  
QUE NOSOTROS SEGUIREMOS TENIENDO **LAS MEJORES OFERTAS**  
PARA VIAJAR A LA PENÍNSULA

100 TRASMEDITERRANEA

1917-2017  
**TRASMEDITERRANEA**



# COVIRAN

# noel

supermercados



*Estamos  
ahí*

*Les deseamos Felices Fiestas Patronales*

C/Real, 59  
Avda. de Africa (Edf. Fossati)  
Plaza de los Reyes



# 35 años en Ceuta

# Feliz FERIA 2018



# JOMASA



REPORTAJE

**Ofrenda floral.** Será el día antes de la procesión. Como cada 4 de agosto el altar que se monta ante la fachada del Santuario de Nuestra Señora de África será visitado por cientos de ceutíes para depositar sus flores ante la imagen de la Patrona de nuestra ciudad

# Tradición de generaciones

**D**os son las fechas esenciales en los actos litúrgicos en homenaje a la Patrona de Ceuta, la Santísima Virgen de África. La ofrenda floral y la procesión. Entre las mismas, nada más que hay 24 horas de diferencia.

Este año, aunque se podía suponer lo contrario, las obras que se están realizando en el entorno de la Plaza de África no interferirán para nada en el desarrollo de la ofrenda floral que tendrá lugar a partir de la media tarde del sábado 4 de agosto. La propia hermana mayor, Purificación Morales, reconoce que no se podrá formar la fila desde la puerta principal de la Catedral para llegar hasta el altar que estará situado ante la

fachada principal del Santuario. Esa fila se formará desde los propios jardines, aunque tampoco sería nada extraño que se pudiera llegar también desde el Paseo de las Palmeras.

Una de las novedades que quiere establecer la hermana mayor es que la rampa de acceso al altar tenga una menor pendiente que otros años, porque de esta manera se puede hacer más rápido el paso de los fieles para depositar su flores ante la Patrona.

Como sucede todos los años, en primer lugar será el presidente de la Ciudad Autónoma, Juan Vivas, el primero que se subirá junto a su esposa para hacer esa ofrenda en nombre de todos los ceutíes y le seguirán el resto de



las autoridades y miembros de la Corporación municipal.

Serán varios horas de paso continuo ante el altar para rendir pleitesía a nuestra Patrona.

Persona de todas las edades, distintas generaciones de una misma familia, porque el amor a la Patrona de nuestra ciudad se va pasando como una herencia de

amor y distinción. Será, desde luego, el pórtico adecuado para que un día después sea la Patrona la que salga a la búsqueda de sus hijos por las calles de Ceuta.



**JOYERÍA**  
*J. Blanco*

**LES DESEAMOS  
FELICES FIESTAS PATRONALES**



**LECARRÉ**  
Heartmade Jewels



**LEBOLE**  
GIOIELLI



**VISITE NUESTRA COLECCIÓN EN C/Real, 8 y 23 - Tlf. 956 512 035 / 956 512 904**



## CAPOTE Y ALBA CEUTA S.L.

Edificio Robles II, Local 1

Tel/Fax 956 503 657 · Móvil 676 863 506 · 679 979 004  
capoteyalba@telefonica.net

*Les desea  
Felices Fiestas  
Patronales*

Una empresa de la ciudad que trabaja por y para Ceuta,  
compuesta por trabajadores ceutíes.

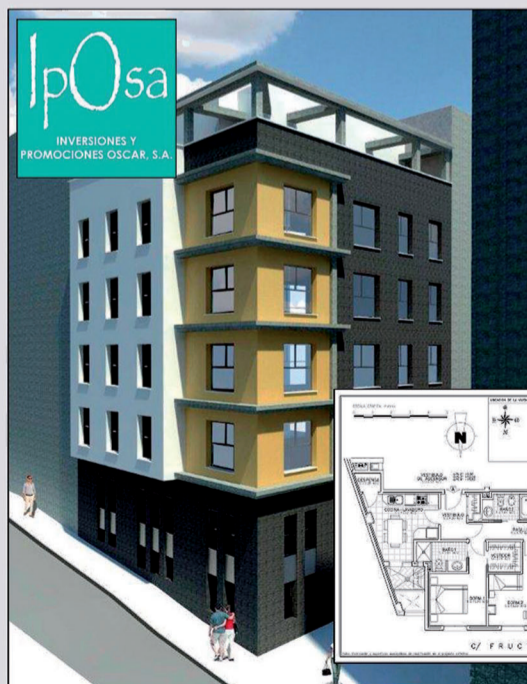
Especializada en todo tipo de trabajos dentro del sector del agua,  
nuevas edificaciones y mantenimiento de comunidades,  
así como redes de incendios, energía solar y piscinas

**FUNDADA EL 1 DE MARZO DE 1996**

Empresa colaboradora de ACEMSA S.A.

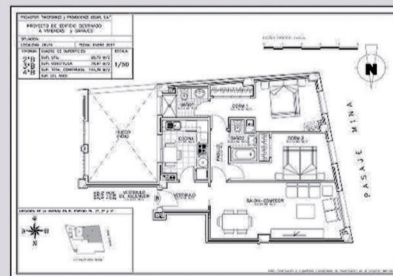
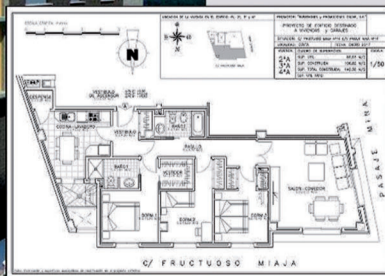
# MAR | REAL ESTATE

## NUEVA PROMOCIÓN DE VIVIENDAS Y GARAJES



**ZONA:**  
CENTRO  
C/Fructuoso Miaja  
Pasaje Mina

**VIVIENDAS DE  
PRIMERA CALIDAD**



CONTACTA CON NOSOTROS E INFÓRMATE



C/Real, 22 B  
51001 (Ceuta)

956 042 233  
685 511 266

ceuta1@realestate-mar.com



aena.es

Descárgate nuestra app

## ¿Preparado para viajar?



### En la red de aeropuertos de Aena te lo ponemos fácil

- La mejor oferta de ocio, restauración y tiendas
- La mayor gama de aparcamientos al mejor precio
- Salas VIP renovadas
- Wi-Fi gratuito...

Y todos los servicios que necesitas **para que comiences a disfrutar de tu viaje antes de llegar a tu destino.**



**Nº1 del mundo en gestión de aeropuertos**  
por número de pasajeros\*.



\*Fuente: elaboración de Aena a partir de ACI-Mundo.



**NAVIERA  
BENZU S.L.**

Primera naviera ceutí

**Felices  
Fiestas Patronales**



stamp

NAVIERA BENZU S.L.  
Avda. Marina Española 9  
51.001 Ceuta  
España



## COLABORACION

**Manuela Creo Rocha**

Capataz del Paso de Santa María de África

Una vez acabada la Procesión Magna dedicada a nuestra Madre y Patrona, entramos de nuevo en la preparación del 5 de agosto, ese día tan especial y tan importante para la Hermandad para Ceuta y todos los ceutíes.

Como cada año, y en lo referente a la cuadrilla, el equipo de capataces inicia esta preparación, después de una reunión donde marcamos las directrices a seguir y las fechas de convocatoria a los hombres que forman nuestra magnífica cuadrilla, iniciándola con la "igualá" y posteriores ensayos previos a la salida procesional. Una vez convocados empieza un ajetreo especial y muy particular conesa magnífica gente de abajo. Los *whatsaps* no dejan de funcionar y se mantiene un contacto diario en el que participamos todos, estando al corriente de cualquier movimiento, acontecimiento o noticia que tenga que ver con nuestro trabajo y/o la Hermandad.

Son días que, tanto el equipo de capataces como la cuadrilla, vivimos intensamente con ganas que llegue el momento de vernos y compartir cada minuto de ese ambiente de amistad y compañerismo que se respira y se hace palpable. Este año ya tuvimos un primer contacto disfrutando de ese buen "rollo" para preparar la Procesión Magna, prolongándose a los ensayos en julio, que tendrá su culmen el día 5 con la esperada salida de nuestra Madre. Llegado a este punto, a la Procesión Magna, desde estas líneas, quiero darles, de todo corazón, mi felicitación y agradecimiento a todos por el esfuerzo y magnífico trabajo realizado, entre ellos a los fenomenales costaleros de la Hermandad del Medinaceli, ya que ellos también formaron parte, nada más y nada menos, de la Cuadrilla de Sta. María de África Coronada, facilitando así que muchos de nuestros costaleros, pudieran aportar también su trabajo a las distintas hermandades a las que pertenecen y dado, que por desgracia, somos los que somos y estamos los que estamos.

No es fácil explicar esa unión entre hombres procedentes de casi todas las hermandades y con distinto estatus social y edades. Una unión cimentada sobre el respeto, la amistad y el buen trabajo compartido que hace que, año tras año, crezca y

# Caballeros Costaleros de Santa María de África



crezca, a los Sagrados pies de nuestra Madre y Patrona. Ella es el verdadero y único artífice de que esto ocurra. Es Ella quien nos une y la que cuida de todos y cada uno de

este puñado de valientes que retan a la leña que dan los palos y al inmenso calor de julio y agosto bajo las andas. Es Ella quien les da fuerzas para, *chicotá tras chicotá*,

pasearla como solo saben hacerlo esta gente inigualable. Es a Ella a quien su cuadrilla le reza oraciones anónimas a cada paso, con ese andar majestuoso siempre de frente.

Como en las mejores familias, también hemos tenido momentos menos buenos. Momentos que han sido superados por el buen hacer de todos, desde el equipo de capataces hasta el último costalero en llegar a la cuadrilla, movidos por el sentimiento a nuestra Madre y Patrona, por el amor y la devoción que sentimos por Ella, por nuestra Madre Protectora, que nunca nos deja solos, ni un solo día del año. Nosotros tenemos el inmenso honor de llevarla a la calle, de acercarla a su pueblo, a todos los ceutíes, que esperan ansiosos su bendición que derrama a su pasapor cada rincón de nuestra tierra. Somos nosotros, los que nos sentimos más cerca, los que disfrutamos de su presencia, de ser sus pies. Los más orgullosos de llevarla sobre los hombros, sentir su dulce peso y dirigir su argentado paso, unos privilegiados, por-

**Procesión**

Son días que, tanto el equipo de capataces como la cuadrilla, vivimos intensamente con ganas que llegue



que sus palos, tienen línea directa con el cielo donde nos estará atentamente mirando.

Es a Ella y solo Ella a la que, cada 5 de Agosto, su cuadrilla de Caballeros Costaleros, un pueblo Mariano por excelencia y todo un continente, se arrodillan y rezan ante su bendita imagen para que ruegue por nosotros ante el Rey de Reyes que reposa dulcemente entre sus brazos.



## COLABORACIÓN

**José Antonio Fuentes Viñas Ex – Hermano Mayor de Santa María de África**

**Historia.** El Sagrario de África ordenado construir por el Infante D. Enrique, Duque de Viseu, al tiempo del envío de la Imagen hacia 1.418 – a los Caballeros de la Orden de Cristo, aparece este Santuario en el centro de la Ciudad.

# D. Enrique, fundador de la Dinastía de Avis

## Constituciones Provisionales de los Caballeros de Santa María de África

**H**ay un personaje singular y central independiente del protagonismo de Santa María de África en la celebración del **"VICENTENARIO DE LA LLEGADA DE LA VIRGEN A CEUTA"**, que no es otro que el Infante D. Enrique, apodado **"El Navegante"**, desde el siglo XIX, que fue uno de los protagonistas de la política portuguesa de la primera mitad del siglo XV, y del inicio de la era de los descubrimientos en Portugal. Por ser hijo, hermano y tío de reyes consiguió el monopolio de las exploraciones por las costas africanas.

**Nace:** el 4 de Marzo de 1.394 en Oporto (Portugal)

La Casa del Infante donde nació Enrique el Navegante una construcción medieval, que fue construido para albergar los servicios de la Corona en Oporto (1.394). Se encuentra de espaldas al río Duero, en la zona de la Ribeira. Actualmente la Casa del Infante funciona como museo.

**Fallece:** el 13 de Noviembre de 1.460, en Segres, (Portugal)

**Lugar de sepultura:** Monasterio de Batalha

Su sepultura se encuentra en el Convento de Santa María da Votória (también conocida como Monasterio de Batalha), se sitúa en Batalha, Portugal y fue mandado edificar por el rey



Monasterio de Batalha

Juan I como agradecimiento del auxilio divino y celebración de la victoria en la Batalla de Aljubarrota (1.385). Es uno de los mejores y más originales ejemplos de la arquitectura gótica tardía en Portugal, mezclado en el estilo manuelino.

El monasterio tardó dos siglos en ser construido empezándose en 1.386 y se terminó en 1.517, durante el reinado de casi siete reyes. El primer arquitecto fue el portugués Alfonso Domingues quien se encargó de la obra hasta 1.402.

**Nacionalidad:** Portuguesa.

**Religión:** Catolicismo.

**Familia nobiliaria:** Casa de Avis.

**Padres:** Juan I de Portugal y Felipa de Lancaster.

**Ocupación:** Explorador.

En 1.414 convence a su padre para montar una campaña para la conquista de Ceuta. La ciudad fue tomada el 21 Agosto de 1.415, en la que el Infante Enrique participó activamente en la batalla de Ceuta, donde según parece resultó herido y se convirtió en uno de los personajes más relevantes en la conocida como "Era de los Descubrimientos" de



Escudo Caballeros de Cristo

Portugal. Permaneciendo Ceuta al reinado portugués hasta 1.640. Otorgando al reino de Portugal el dominio del comercio que la ciudad ostentaba. Ese mismo año, fue nombrado caballero y recibió el título de **"Duque de Viseu"**. Se calcula que dentro de los tres años siguientes a la toma de Ceuta, envió a nuestra ciudad, la Imagen de Santa María de África. Imagen que era venerada en Portugal antes de su llegada a Ceuta, según se deduce claramente de las palabras del Infante D. Enrique: "a los cuales mandé una Imagen muy devota de Santa María, mandándoles poner por nombre Santa María de África" (Documento de do-

nación de la Imagen de Nuestra Señora de África, firmado por el Infante D. Enrique en la Villa de Sagres, Portugal, el 19 de Septiembre de 1.460.

El Sagrario de África ordenado construir por el Infante D. Enrique, Duque de Viseu, al tiempo del envío de la Imagen hacia 1.418 – a los **Caballeros de la Orden de Cristo**, aparece este Santuario en el centro de la Ciudad. Por la misma orden, quedó constituido como Encomienda, siendo primeros Comendadores hasta 1.460 : Fray Diego Álvarez, Fr. Faarón, Fr. Esteban Annes Montaña y Fray Álvaro de Saa. Ello lo refleja el propio Infante D. Enrique en citado Documento de 1.460, que confirmaba la cesión de Santa María de África a la "Orden de Nuestro Señor Jesucristo". En esa Orden según los estudios realizados, está el origen de nuestra Cofradía.

Mucha importancia tuvo la Orden de los Caballeros de Cristo, a principio del siglo XV, el Gran Maestre de la Orden, fue el Infante D. Enrique, (1.417 – 1.465).

Esta Orden de los Caballeros de Cristo, que surgió de la famosa **"Orden del Templo"**, (Templarios). Portugal fue el primer país en Europa donde se instalaron los Templarios (en 1128). Los Templarios portugueses habían contribuido a la conquista del Algarve de los musulmanes; ellos estaban todavía defendiendo esa conquista cuando fueron suprimidos (1.312) por el Papa Clemente V; el rey

Diniz, que entonces regía a Portugal, lamentó la pérdida de aquellos valiosos auxiliares.

Una Bula del Papa Juan XXII (1.323), autorizó al rey Diniz para hacer entrega a la nueva Orden de Cristo de las propiedades portuguesas de los extintos Templarios, y la gran precipitación por convertirlos en "Caballeros de Cristo", puede claramente ser explicado como el fundamento de Don Diniz en su intención tanto en lo personal como en lo territorial de una continuación en Portugal de la Orden del Temple. Instalados primero en Castro Marino, y más tarde (1.357) establecidos definitivamente en el monasterio de Thomar, cerca de Santarem.

La conquista de Ceuta (1.415), fue la primera etapa hacia la formación de un gran imperio portugués más allá de los mares, con su pretensión de D. Enrique de la conquista de África para **D. Enrique el Navegante**

Cristo y su Fe.

Actualmente podemos encontrar la 'Cruz de la Orden de Cristo' en muchas cosas de Portugal, y ponemos solo dos ejemplos: la bandera de Portugal y el Escudo de la Federación Portuguesa de Fútbol. Es el emblema de la histórica Orden de Cristo (también llamada Orden de los Caballeros de Cristo) de Portugal. Es uno de los emblemas del país empleado por sus barcos durante la era de los descubrimientos.

Después, Manuel, Gobernador de la Orden de Cristo, convertido en Rey de Portugal, la Cruz de Cristo llegó a ser considerada y utilizada como em-





COLABORACIÓN



Casa natal de D. Enrique en Oporto

blema nacional de Portugal

La Orden de Cristo, como condecoración papal, u orden al mérito, es también una supervivencia histórica del derecho, antiguamente reservado a la Santa Sede, de aceptar nuevos miembros en la orden portuguesa

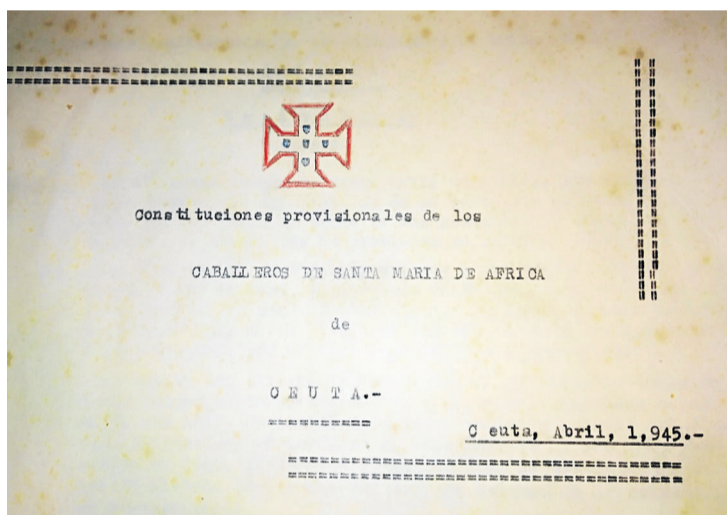
A tenor de lo expuesto, ha llegado a mis manos una copia de: Constituciones provisionales de los CABALLEROS DE SANTA MARÍA DE ÁFRICA, fechado en Ceuta, en el mes de Abril de 1.945, que consta de 4 Capítulos y 9 Artículos, que por no contar con espacio suficiente, comentaremos algunos de ellos:

Este manual se debe, según mi información, a nuestro querido y admirado D. Joaquín Amador García, (Quinín), abogado, funcionario del Ministerio de la Vivienda, poeta, conferenciante, escritor y cofrade Y el amor por su ciudad natal le llevó a acuñar aquello de "Ceuta del alma" Yo diría que estas Reglas o Estatutos, es el fiel reflejo de la "recuperación", de aquella constitución de la Orden de los Caballeros de Cristo que quiso recuperar para nuestra Cofradía el Sr. Amador García Aunque en esta ocasión por motivos que se desconocen no tuvo la trascendencia necesaria. Pero lo considero muy interesante e importante y creo que debemos conocer.

Por su extenso desarrollo, expongo algunos artículos-

En el Artículo 1º en uno de sus párrafos específica lo siguiente: Las vicisitudes históricas, dejaron a tan Sagrada Imagen de María, Madre de Dios, desprovista de su primitiva Corte de Honor, formada por los Caballeros de la Orden de Cristo, fundada por el rey lusitano D. Dionís el 14 de Agosto de 1.318 y aprobada el 14 de Agosto de 1.318 y aprobada por el Papa Juan XXII en el año 1.322, (se hace eco histórico a la Orden de los Caballeros de Cristo), de la cual hemos dado una pequeña reseña sobre su importancia en Ceuta.

Justo es, por tanto, que los Caballeros que en Ceuta profesaban la Religión de Cristo y rinden culto fervoroso a Santa María de África, se unen piadosos en torno de su devota Imagen, aureolada desde remotos tiempos medioeval, por innumerables milagros y mercedes y perfumada con las plegarias de sucesivas generaciones, que le aclamaron por Patrona y Madre de



sus asimilados. e) Sacerdotes. d) Presidentes de Colegios u Organismos Oficiales. e) Tenientes y ex-Tenientes de Alcalde del Ilmo. Ayuntamiento de Ceuta. Quinto: CABALLERO, categoría que puede otorgarse a las personas en quienes concurra algunas de las circunstancias siguientes. a) Títulos Académicos, profesionales o administrativos. b) Directores, Apoderados de Entidades y Empresas. c) Gestores y ex-Gestores Municipales. d) Funcionarios civiles con categoría de Oficiales de Admón. Sexto: CRUZADOS, categoría abierta a todos los restantes cristianos devotos de SANTA MARÍA DE ÁFRICA. 5a.- El CONSEJO de los CABALLEROS DE SANTA MARÍA de ÁFRICA, radicará en su templo Santuario de Ceuta. Será GRAN MAESTRE DE HONOR, S. E. el Jefe del Estado Español, y GRAN MAESTRE EFECTIVO, S. E. el Gobernador General de esta Plaza de Soberanía. El Consejo de los CABALLEROS, queda integrado en la forma siguiente: GRAN CANCELLER: S.E. el General en Jefe del Ejército Español cuyo mando militar y cabezas radique en Ceuta.

Artículo 4º.- Quedan establecidos los siguientes GRADOS, que otorgará el CONSEJO DE CABALLEROS y contrastará la CANCELLERÍA: Primero: CABALLERO GRAN CRUZ, categoría reservada a quienes ostenten en la vida civil o en la milicia, el rango y tratamiento de Excelencia. Segundo: COMENDADOR DE NÚMERO, categoría que se otorgará en número limitado de VEINTICUATRO, a doce personas del orden civil y doce del orden militar, que posean alguna de las siguientes condiciones: a) El rango de Jefes Superiores de Administración y tratamiento de Ilustrísima. b) Mando militar, como primeros Jefes. c) Procuradores Representantes en Cortes por Ceuta. Tercero: COMENDADOR, categoría que puede otorgarse sin limitación de número, a las siguientes personas: a) que gocen del tratamiento de Señoría y los honores de Jefe de Administración civil y sus asimilados. b) La Jerarquía Militar de Jefes del Ejército. c) Dignidades del Cabildo Catedralicio. d) Ex-Delegados Gubernativos. e) Ex-Alcaldes de Ceuta. Cuarto: OFICIAL, categoría que corresponde a las siguientes personas. a) Oficiales del Ejército. b) Funcionarios civiles con rango de Jefes de Negociado y

Imagen: Portada de la Constituciones provisionales y artículos Constitución Provisionales

Ceuta.

En su Artículo 2º: Por las presentes constituciones, sometidas a la aprobación de la Autoridad Eclesiástica, se crea en la muy Noble, Leal y Fidelísima Ciudad de Ceuta, Plaza de la Soberanía de España, la Archicofradía de CABALLEROS DE SANTA MARÍA DE ÁFRICA, que se juramentan para el servicio, defensa y custodia de su Sagrada Imagen, procurando por todos los medios la mayor gloria de Dios, y de la Bienaventurada siempre Virgen María, su Santísima Madre, rindiendo culto público y solemne a tan Celestial Señora en actos piadosos y caritativos, que redunden en su alabanza y bien de las almas.

En su Artículo 4º, quedan establecidos los siguientes GRADOS, que otorgará en CONSEJO DE CABALLEROS y contrastará a la Cancillería:

Primero: "CABALLERO GRAN CRUZ, categoría reservada a quienes ostenten en la vida civil o en la milicia, el rango y tratamiento de Excelencia.

Segundo: COMENDADOR DE NÚMERO, esta categoría se otorgará en número limitado de veinticuatro, a doce personas del orden civil y doce del orden militar. Condiciones: a) El rango de Jefes Superiores de Administración b) Mando militar, como primeros Jefes. c) Procuradores Representantes en Cortes por Ceuta.

Tercero: COMENDADOR, categoría que puede otorgarse sin límites a: a) Que gocen del tratamiento de Señorías y los honores de Jefe b) La Jerarquía Militar de Jefes del Ejército c) Dignidades del Cabildo Catedralicio d) Ex - Delegados Gubernativos. E) Ex - Alcaldes de Ceuta.

Cuarto: OFICIAL, categoría que corresponde a las siguientes personas. A) Oficiales del Ejército. B) Funcionarios civiles con rango de Jefes de Negociado. C) Sacerdotes. D) Presidentes de Colegios u Organismos Oficiales. E) Tenientes y Ex - Tenientes de Alcaldes del Ayuntamiento.

Quinto: CABALLERO, categoría que puede otorgarse a las personas en quienes concurran algunas de las circunstancias siguientes. A) Títulos Académicos. B) Directores o Apoderados

dos de Entidades y Empresas. C) Gestores y Ex - Gestores Municipales. D) Funcionarios civiles con categoría de Oficiales de Administración.

Sexto: CRUZADOS, categoría abierta a todos los restantes cristianos devotos de Santa María de África.

En cuanto al Capítulo 3º, Artículo 7º.- Como hábito, los CABALLEROS DE SANTA MARÍA DE ÁFRICA, usarán sobre los uniformes militares o civiles, el Manto o Capa característicos de las Órdenes Militares y monásticas. La Capa en color blanco marfil exteriormente, será negra en su interior conforme a los colores de la ciudad de Ceuta. La Capa lleva una cruz blanca bordeada de rojo en forma de cruz griega terminada en brazos iguales trapecoidales, figurando en su centro y en cada brazo las quinas del escudo de Ceuta. En color azul y blanco.

Y finalmente en el Capítulo 4º, Artículo 9º.- Los CABALLEROS DE SANTA MARÍA DE ÁFRICA, aceptan con carácter provisional para sus prácticas



Virgen de África Se calcula que dentro de los tres años siguientes a la toma de Ceuta, envió a nuestra ciudad, la imagen de Santa María de África. Imagen que era venerada en Portugal antes de su llegada a Ceuta

piadosas, las Reglas de la Asociación de Nuestra Señora de África, aprobadas por la Autoridad Eclesiástica en 1.605, que obran en los archivos de su Templo - Santuario, solicitando de su Obispo - Prior las confirme o modifique, conforme al celo pastoral para adaptarlas a los tiempos actual, por mediación de SANTA MARÍA DE ÁFRICA, lograr el bien de las almas en general, y la salvación eterna de sus devotos CABALLEROS.

He intentado una panorámica general de D. Enrique EL Navegante, la creación de la Orden de los Caballeros de Cristo, y la recuperación de un documento que considero con cierta relación con lo expresado en esta colaboración.



## REPORTAJE

**Procesión de Gloria.** Tras la Santa Misa que será oficiada por el Obispo de la Diócesis, Monseñor Zornoza Boy, se iniciará la procesión que tendrá uno de sus momentos cumbres con la 'petalá' que se producirá a su paso por la calle Jáudenes

# Meciendo a la Patrona

**E**ste próximo 5 de agosto va a ser muy especial. No es una festividad más de la Patrona Nuestra Señora de África, sino una festividad en el año en que se conmemora el 600 aniversario de la llegada de la imagen a nuestra ciudad. Una salida a la calle, después de la celebración de la Magna Mariana, donde el trono de la Virgen ya estuvo cerca de los ceutíes durante varias horas. En esa tarde del cinco de agosto, que además será el último día de feria, saldrá de su Santuario para colocarse delante del altar que se construye especialmente para estas efemérides. En primer lugar será la celebración de la Santa Misa, la

► El paso por la calle Jáudenes será uno de los instantes cumbres de la salida procesional de la Santísima Virgen de África.

cual, como todos los años, será oficiada por el Obispo de la Diócesis, Monseñor Zornoza Boy. Será una Santa Misa que guarda alguna especialidad porque no solamente se va a conmemorar el 600 aniversario de la llegada de la imagen, sino también el seiscientos aniversario de la fundación del Obispado de nuestra ciudad. Serán cientos de ceutíes los que ocuparán los asientos que se colocarán delante de la Iglesia de la Patrona para seguir la Eucaristía.

## Salve



## La Oliva de Salteras acompañará a la Virgen

**La Oliva de Salteras, tal y como la conocemos hoy, nace en 1913. Entre 1910 y 1912, un grupo son aglutinados por D. Antonio Rodríguez Cruz, cura párroco de la localidad. Bajo la dirección de D. Manuel Chico Morales, conforman una banda de música de carácter filarmónico a través de la cual registrar de forma administrativa la formación existente. En el año 1913, finalmente, se configura administrativamente, y aparece por primera vez, la Sociedad Filarmónica.**

**En el año 1975, un componente de la banda marca un cambio radical en la formación de los músicos más jóvenes. Este hombre es D. José Orden Orden, "Joselito", profesor y maestro de muchos de los que hoy componen la banda de la Oliva. No sólo para garantizar el futuro de la banda, sino también persiguiendo que estos jóvenes aspiren a un futuro profesional en la música, D. José traslada semanalmente a sus alumnos al conservatorio en su propio coche para que amplíen sus conocimientos.**

**Desde 1994 D. José Manuel Bernal Montero ejerce la dirección musical y artística de la Oliva de Salteras, poniendo en marcha una nueva etapa de conocimientos musicales y de infraestructuras necesarias para la consecución de sus objetivos. Estos no son otros que el lanzamiento de esta banda hacia metas en el terreno musical y artístico que siempre parecieron inalcanzables, pero que hoy son una realidad.**

Por otro lado, tras la finalización de la Santa Misa será el momento de la salida procesional que tendrá su instante cumbre al paso por la calle Jáudenes. La 'petalá' caerá de los balcones sobre la imagen de la Patrona, mientras que a los costaleros sacan fuerzas arrojados por los cientos de personas que llenan ambos lados de la calle y que incluso invaden el propio recorrido. Pero no se pueda obviar porque la imagen de la Patrona de Ceuta supera a los propios cristianos y es una talla que es venerada también por otras religiones.

Tras salir de Jáudenes, se seguirá por Paseo de Colón para llegar después de pasar por la calle Padilla al Paseo del Revellín. Y otro momento cumbre será en la Plaza de la Constitución cuando la imagen de la Virgen girará hacia el Norte, hacia el continente europeo y todos los asistentes entonarán, como una sola voz, la Salve de la Patrona de Ceuta.

Llegará el momento de la recogida porque tras salir de la

## Recorrido

- Plaza de África
- Pepe Durán
- O'Donnell
- Jáudenes
- Paseo Colón
- Padilla
- Paseo Revellín
- Plaza de la Constitución
- Paseo de las Palmeras
- Santuario



Plaza de la Constitución seguirán por el Paseo de las Palmeras en dirección al Santuario. Entre aplausos los costaleros mecerán el paso hasta que la imagen de la Patrona termine por regresar al interior de su templo.



Patrona suya  
Ceuta te aclama  
Madre te llama  
nuestro clamor

Patrona y Madre  
nombres benditos  
que están escritos  
en nuestro amor

PRIMITIVA, FERVOROSA E ILUSTRE COFRADÍA DE CABALLEROS,  
DAMAS Y CORTE DE INFANTES DE SANTA MARÍA DE ÁFRICA CORONADA  
establecida canónicamente en el Santuario  
de su Bendito Nombre de esta Ciudad y Obispado de Ceuta

ACTOS Y CULTOS EN HONOR DE SU AMADA TITULAR,

## SANTA MARÍA DE ÁFRICA

### SOLEMNE NOVENA

del 26 de julio al 3 de agosto a las 19:30 horas

Ocupando la Sagrada Cátedra el  
RVDO. SR. D. FRANCISCO CORRERO TOCÓN

SEGÚN EL SIGUIENTE ORDEN DE CULTOS

EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO, SANTO ROSARIO,  
ORACIÓN DE NOVENA, SANTA MISA Y CANTO DEL HIMNO

Presidirán la celebración de la Eucaristía los Párrocos, Clero Castrense y la Comunidad de Padres Agustinos

### OFRENDA DE FLORES

4 de agosto, en la puerta principal del Santuario, desde las 20:45 h.

### SOLEMNE MISA PONTIFICAL

5 de agosto, a las 20:00 horas, en la puerta principal del Santuario  
presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de la Diócesis de Cádiz y Ceuta,

**D. Rafael Zornoza Boy**

A su término

### PROCESIÓN DE SANTA MARÍA DE ÁFRICA

y Salve cantada en la Plaza de la Constitución, en recuerdo de su milagrosa  
intercesión ante la enfermedad de los pueblos vecinos y protección de nuestra ciudad.

### SOLEMNE BESAMANOS

6 de agosto, de 9:00 a 21:00 horas

Durante el Rosario y la Santa Misa queda interrumpido el Besamanos





REPORTAJE

**Pleitesía.** Todas las Vírgenes rindieron homenaje a la Patrona el 16 de junio

# Una Magna procesión

**E**l sábado 16 de junio nuestra ciudad se vistió de gala para la celebración de la Magna Mariana con motivo del 600 aniversario de la llegada de la imagen de la Santísima Virgen de África a nuestra ciudad.

Con una organización perfecta se había ido produciendo los días anteriores el traslado de las imágenes de las Vírgenes hasta la Santa Iglesia Catedral: Nuestra Señora de los Remedios, Nuestra Señora del Mayor Dolor, Nuestra Señora del Desamparo, Santísima Virgen de la Caridad, Nuestra Señora de las Penas, Nuestra Señora de la Soledad, Virgen Santísima de la Amargura, Madre de Dios de la Palma, Sacratísima Virgen de la Esperanza, María Santísima de las Lágrimas, simpecado de la Hermandad del Rocío de Ceuta y María Santísima de los Dolores.

Cientos de ceutíes salieron a la calle para presenciar un verdadero acontecimiento histórico

Cientos de ceutíes salieron a la calles para presenciar este acontecimiento histórico



co y que no volverá a repetirse en decenas de años. Todas las imágenes de las Vírgenes de las distintas Cofradías en la calle, a la vez, para rendir pleitesía a la Santísima Virgen de África.

Una Patrona que quedó situada en la misma Plaza de la Constitución y donde una a una todos los tronos fueron acudieron para encontrarse frente a frente con la Santísima Virgen de África y luego emprender el regreso a sus respectivos templos. Un acontecimiento histórico que tardará, desde luego, en olvidarse.



Una jornada histórica que permanecerá en la retina de todos los ceutíes.



# DVD Magna Mariana



PVP

**10€**

Haz tu pedido en:  
[produccion@farotv.es](mailto:produccion@farotv.es)

Tlf.: 956 52 41 48

**¡Unidades  
muy limitadas!**

Una producción de

**FARO**TV



## REPORTAJE

**Miguel Ángel Villodres**

Caballero de Santa María de África

**Algo más de 600 años**

Con las dos de la tarde de un viernes, 8 de junio, día que celebramos que a la hermana Santa Margarita María de Alacoque se le apareció el Sagrado Corazón de Jesús, era la octava del Corpus Christi; Jesús se le manifestó con el corazón abierto, y señalándolo con la mano izquierda exclamó mientras bendecía con la mano derecha: He aquí el corazón que ha amado tanto a los hombres, que no se ha ahorrado nada, hasta extinguirse y consumarse para demostrarles su amor. Y reconocimiento no recibo de la mayoría sino ingratitud.

Pues bien, en esta tarde, a esta hora tan intempestiva, tan contrarreloj, tan queriendo llegar a tiempo para no fallar al encargo que me hicieron hace unos días, cuando Ella dejaba caer sobre nuestras cabezas, además de los pétalos que le tiraban, esas llamas de fuego vivificador, que nos llenaba el alma del Espíritu de su Divino Hijo, ese Pastor de ovejas perdidas y descarriadas, que deja a todo su rebaño al cuidado de su Madre, para salir corriendo a la búsqueda de esa que se descarrió y se perdió, que no quiso, quiere, ni querrá nunca que se pierda ninguna. Como digo, en esta tarde de junio que hace una octava que Dios a Cuerpo se echó a la calle y parece que nos va a nacer en un pebre por la lluvia fina y la brisa juguetona y caprichosa que nos recuerda, una vez más, que sin Él no somos nada. Como decía, en esta tarde de primavera alozada, que se parece más a una tarde de su hermano febrerillo el loco. Me dispongo a rellenar unas cuartillas, otra vez, para recordaros, ¡Cómo si hiciese falta!, que en unos días, Ella será honrada como Patrona y Madre, como Reina y Señora, como Sierva Humilde del Creador, como Pastora de su rebaño, como Flor de las flores, como Espejo de Justicia; de esa justicia que tanto echamos últimamente de menos, como Trono de Sabiduría, que como decía San Agustín, satisface los deseos del hombre y conduce a su formación plena. Buscar esa sabiduría es buscar a Dios, y en Ella, pues, se identifica la Verdad y el Bien, la Belleza y la Vida feliz...

...Como iba diciendo, los días que nos quedan por vivir estarán llenos, plenos, mucho más que de una simple devoción y sentimiento. Serán un estilo de vida que nos identifica como locos, si majaras, pero locos de amor por Ella y Su Divino Hijo. Estilo de vida, plena de fe profunda, pletórica de esperanza en lo que no acaba, y en la que la Reina del amor, y el amor en alardes se nos presenta para que la visitemos y nos rindamos a sus plantas.

Y nos llenaremos, una vez más, una año más, de vivencias que se repetirán hora a hora y día a día, que impregna de espiritualidad alegre todo quehacer, y justifica el amor. Amor que tiene en su camarín una especie de corporeidad, que se ve, que se nota, que se palpa. Santuario Africano adonde convergen ríos caudalosos de devoción y amor, atraídos



por el imán de la Virgen, que preside, y da contenido, a un océano inmenso de favores y de gracias infinitas. Cuando la sacan de su camarín para presidir la novena se produce un rompimiento de cielo, que se abre en nubes, como las que cubren ahora el cielo de Sevilla, para que nos llueva El Salvador, el Rocío celestial y divino, que cala hondo en el alma y que con ríos de misericordia aceleran los dones que borran los pecados. Ese camarín mimado es un nido de amores nimbado por el sol de la Esperanza, que acaba con las sombras del alma. Los dos querubines que sostienen su corona aletean constantemente sus pequeñas alitas con una música constante, gritando sin cesar: ¡Qué viva la Madre De Dios!

Todos iremos a su Santuario, la residencia de la Virgen, que mira su belleza en un espejo de aguas tranquilas y pone a prueba su misericordia infinita, asentando sus plantas benditas en un inmenso océano de penitencia y un proceloso mar que le rodea. ¡Y qué decir cuando se asoma a la calle para la ofrenda de flores o la procesión!, bajo sus andas es donde toda incomodidad tiene asiento como el mejor argumento incontrovertible y apologetico de la piedad del pueblo, y del marianismo en su más pura esencia. Es entonces cuando se le escapa su más leve sonrisa, a pesar de tener a su Hijo muerto en los brazos por nubes tras desfachateces, incongruencias y maldades. Y así se complace en el Fruto Bendito de sus entrañas purísimas, convirtiéndolo con el imperativo de su mirada, en El Centro de todos los fervores; y fluyen las aguas de su costado abierto como un Jordán purificador de las almas, que truecan la fe por la evidencia, la esperanza por la realidad y donde la

caridad reviste caracteres de locura, arrancando la costra del pecado, brilla y refule el perdón.

Y entre cantos, rezos y plegarias nos vamos enredando en un Rosario de misterios inefables de Dolores, sufrimientos y penas, que Santa María de África cambia en gozos, alegrías y gracias, que son ya como un anticipo de los misterios de gloria que la Virgen prepara con esmero para los que bien la quieren, y para los que no, también.

Y llegaremos a un Sacrificio de pan y vino, en el altar de la gracia, con una liturgia brillante de coplas y bailes en el Real de la Feria. Sacrificio de Acción de Gracias. Eucaristía, ¡Dichosos los llamados a esta cena!, a esta merienda vespertina ante la puerta de su casa antes de salir a pasearse por sus calles y plazas. Apoteosis de toda la Santísima Trinidad. El Padre con todo su poder, enamorando a su Hija predilecta; el Hijo con su sabiduría, enamorado de su Madre; y el Espíritu Santo, pleno de amores, escogiéndola como la Esposa del cantar de los cantares.

¡Novena!, período de tiempo de nueve días en el que no se pone el sol. Nueve días para vivirlos con intensidad y gozos sin desmayos del alma; y todo un año para soñarlos y hacerlo vida en el recuerdo; y sino que se lo pregunten a mi buen amigo Manolo, ese que tiene como vecinas a Rosario y Amargura, pero que vive por y para su África de su alma...

...Y así se va derramando, derrochando y creando un mundo de cariños que se abre paso en medio del desierto y las arenas del odio y la maldad, del rencor y de la tibieza que el maligno siembra en nuestros corazones que sueñan, viven y anhelan parecerse a ese que se le apareció a Margarita María de Alacoque. Y así

es el fervor que se hace vida en el milagro. Amor y calor de Madre. Perdón y Esperanza. La mejor herencia para sus hijos.

Por eso estos 600 años que lleva calando en las vidas, las almas y corazones de los hijos de su pueblo no caben en los límites de la palabra. Ni se encierran en una estampa, ni en la medalla que golpea el pecho. Ni se cifra en el traje y la corbata de la función principal de instituto o el de flamenca que adorna con un revuelo de volantes las casetas Del Real. Ni cabalga sobre el cabello postinero, ni se apoya en una vara dorada o plateada, es más que la oración o la plegaria. El fin último es la Virgen que nos muestra a su Hijo.

¿De qué virtud heroica ha sido adornada por Dios la Virgen Santísima de África, que anula la distancia del pecado con todo lo que encierra de odio y separación, interponiendo a cambio el imán del amor con todo lo que lleva consigo de comprensión y perdón? Ella es la bella hebrea, que paseó su belleza y delicadezas por las calles de la Jerusalén deicida, que santificó el hogar de Nazaret y la familia, que compadeció con Cristo por la calle de la amargura que lleva su nombre, y que fue la única luz que no se extinguió en el eclipse universal del Gólgota, porque tenía que servir de faro centelleante De la Iglesia nueva que había brotado del costado de Cristo en el Calvario, y que tenía que atraer sobre esa Iglesia naciente el Espíritu de Dios, la Blanca Paloma de la Trinidad Santísima, que debía derramar sobre los apóstoles, presididos por la Virgen, dones de maravilla y perennidad. Y encierra en sí los nombres y las realidades de todos los conceptos sublimes de la vida y de la tierra, que por algo se vuelve poca con Ella. Ella es

para todos Luz y Estrella, Caridad y Consuelo, Merced y Alegría, Gracia y Esperanza nuestra, y hasta Milagro, porque la Virgen Santísima de África es el mayor milagro que fue capaz de crear toda la omnipotencia de Dios.

Por eso, como decía Raphael, Nada termina en la vida, todo vuelve a comenzar, mueren ilusiones y otras nuevas nacerán... por fin he comprendido, que mi vida no acabó, mi vida empieza ahora, porque tengo un nuevo amor...

Y es que, hermanos, todos estamos necesitados de la Madre de Dios. Una fuerza que nos conforta y nos acerca a la Esperanza...

África, la más hermosa  
La de la carita triste  
La más bella dolorosa  
¡Te han dicho a Ti tantas cosas  
que ya no sé qué decirte!  
Como no sé qué decirte  
Transformarme yo quisiera  
En todo cuanto pudiera  
Para así poder sentirte  
Estando siempre a tu vera.  
¡Quién pudiera ser la cera  
Que su llama palpitante  
Desprende una luz radiante  
Como si fuera una hoguera  
Que ilumine tu semblante!  
¡Quién pudiera ser fajín  
Y ceñirse a tu cintura  
Para así poder sentir  
El eterno seducir  
Que desprende tu figura!  
¡Quién pudiera ser la flor  
Que aroma tu sufrimiento  
Y te regala su olor  
Sufrescura y su color  
En noches de sentimiento!  
¡Quién pudiera ser tocado  
Y cubrir tus santas sienes  
Y quedar ensimismado  
Viendo en tu rostro apenado  
La belleza que tú tienes!  
¡Quién pudiera ser tu manto  
Para poderte abrigar  
Y sentir todo tu encanto  
Y sentir tu cuerpo santo  
Cuando te veo caminar!  
¡Quién pudiera ser corona  
Y proclamar tu realeza  
Saber que Tu nos perdonas  
Que nunca nos abandonas  
Madre llena de pureza!  
¡Quién pudiera ser peana  
Y poder sentir tus pies  
Y sentirte tan cercana  
Estrella de la mañana  
Luz del amanecer!  
Nada de esto puedo ser  
Pero si quisiera estar  
Siempre postrado a tus pies  
Para poder merecer  
Un poco de su Bondad.  
Y poder calmar tu pena  
Devolverte la alegría  
Adorarte cada día  
Y decirte a boca llena  
África del alma mía.  
Y no hacen falta poemas  
Ni unos versos excelentes  
Cuando te tengo de frente  
Se me rompen los esquemas  
Y se me nubla la mente.  
Y, solo con contemplarte,  
Tu presencia me consagra  
Porque solo con amarte  
Porque solo con mirarte  
Sobran todas las palabras.



# FELICES FIESTAS PATRONALES



Planta de Tratamiento  
de Residuos Urbanos  
Ciudad de Ceuta



Desde el pasado 16 de julio, ya ha entrado en vigor la **nueva Bonificación en el transporte aéreo para residentes**: ahora la bonificación ha subido hasta el **75%**.

- Ceuta Algeciras desde 17 euros y a Málaga desde 38 euros. SI, SI, desde 17 euros a Algeciras y desde 38 euros a Málaga. Sin colas, de forma rápida y segura.
- Además ya tenemos en funcionamiento nuestra nueva página Web, más moderna y ágil, y donde podrás sacar tus billetes las 24 horas del día, los 365 días del año.



Helicity te desea que disfrutes de la Feria, ¡y un feliz vuelo!

**Tlf.: 856 590 146 - [www.helity.es](http://www.helity.es) - [info@helity.es](mailto:info@helity.es)**